ACTO DE CONFRATERNIDAD PERIODISTICA EL DOMINGO 21 DE MAYO EN LA TERRAZA UNION CITY, 2 P.M.

El Periodico del Año
Fundado en 1962.
17 Años al Servicio de la Comunidad.

LA TRIBUNA
DE NEW JERSEY

The Oldest and Largest Spanish Newspaper in New Jersey

VOL. XVII - NUM.10 MAY 20, 1978 CARLOS G. BIDOT, DIRECTOR Miembro de la SIP 15¢

Saludamos Celebración



Semana de Cuba

MAYO 14 AL 21
Auspiciada por el Club de LEONES DE CUBA de
Newark, N. J.

"LA TRIBUNA" SE UNE A LOS ACTOS DE LA FECHA PATRIA

CELEBRANDO LA VICTORIA DE BRENDAN BYRNE



En la celebración de la victoria del Gobernador Brendan Byrne, que tuvo lugar en la ciudad de Newark, se tomó esta foto en la que aparece el Gob. Byrne con el señor Sidney Grodman, Chairman del Board de Farmacia del Estado de New Jersey y propietario de Olshins Pharmacy. (Foto LA TRIBUNA)

ESTA EDICION CONSTA DE 2 SECCIONES 44 PAGINAS

De duelo los esposos Mirta y Dario Rodríguez

Emotivo Acto en Favor de Ben Fernández a la Presidencia de EE.UU.



CAMPAÑA EN FAVOR DE BEN FERNANDEZ.-La Dra. Maria Dolores Garcia Fonseca, presidenta del Comité Republicano de Queens, leyendo la interminable lista de adhesiones a la candidatura de Ben Fernandez, a la Presidencia de los Estados Unidos. A su lado la Sra. Gia Valdés y el Sr. Ben Fernández. (Vea Pag. 20)

SAMMY RODRIGUEZ CANDIDATO A CONCEJAL EN ELIZABETH

PAG. 15



SEMANA PRO-VOCACIONES RELIGIOSAS

PAG. 37



MIKE RODRIGUEZ

CANDIDATO A FREEHOLDER POR EL PRIMER DISTRITO



PETER SHAPIRO

CANDIDATO A DIRECTOR EJECUTIVO DEL CONDADO ESSEX

PAG. 27



Izan Bandera Cubana en Newark

El Hon. Ramón Añeses, Vice Alcalde de Newark, izó la Bandera Cubana y entregó la Proclama de la Semana Cubana, en el edificio de la Alcaldía. En la foto rodeado del Dr. Carlos M. Campos, Presidente del Club de Leones de esta ciudad y numerosos miembros de esa prestigiosa institución. Vea fotos de Carlos Morales en la página 34.

LA TRIBUNA

Decano de la Prensa Hispana
Miembro del Bloque Hispano de Prensa

Carlos G. Bidot, Editor — Lidia M. Bidot, Administradora
Rafael R. Hernandez, Sub Director — Dr. Bernardo Escandon, Asesor Legal

Printed Twice a Month
Oficinas: 70 Kossuth Street, Newark, N.J. 07105
P.O. BOX 902, Newark, N.J. 07101
TEL. Newark: (201) 589-3742 * Union City: Tel. (201) 867-1907
Annual Subscription: 8.00 Issue: 15cents
Printed by: Vanguard Offset Co.
Emplanaje y Tipografia: Liberty Printing Inc.

CUERPO DE REDACCION: Humberto Perez, Emilio Santana, Aurelio A. Baamonde, Andres Romero, Josefa Quintana, Moran Mariña, Rafael D. Olive, Conchita Vizoso, Elvirita Rodriguez, Conchita Ruiz, Rene M. Romero Barrego, Domingo Planell, Abelardo F. Villegas, Julieta Barral, Rufino C. Muñiz, Cres Gamez, Dr. Hector R. Wiltz, Rev. Pe. Raul Comesañas, Alberto Acosta, Eladio Valdes Cuellar, Carlos Gonzalez Mariel, David Barcena, Dr. Jose A. Rodriguez, representante ante los organismos Internacionales. Gabriel Bidot y Salvador Bidot, Asistentes del Director.
FOTOGRAFOS: Amaury Photo Studio, Carlos Morales, Rafael Garcia Fabelo, Raul Morales, Samuel Vega, Manolyn Photo Studio.
Los articulos firmados son responsabilidad del autor.
No se devuelven originales y fotos no solicitados.
Miembro de: Sociedad Interamericana de Prensa, Colegio Nacional de Periodistas de Cuba (E), Club de Periodistas Cubanos de New York.

REELECTOS EN NEWARK GIBSON Y OTROS CANDIDATOS DEL PUEBLO

En los comicios celebrados recientemente, en la ciudad de Newark resultó reelecto, como se esperaba, el actual Alcalde, Kenneth A. Gibson, quien ahora va al tercer periodo como figura rectora de los destinos municipales de esta urbe, una de las mas importantes del estado de New Jersey.

Gibson fue uno de los candidatos endosados por LA TRIBUNA, y su triunfo como la de otros aspirantes que recibieron el apoyo de este periodico demuestra, una vez mas, nuestros aciertos, en el momento de escoger a aquellos que consideramos, por diferentes causas y razones, con mayores posibilidades de exito.

Cuando esta publicacion endosa un candidato lo hace basado en la experiencia de muchos años: despues de un analisis y de un consenso de opinion del pueblo, no lo hacemos por capricho o simpatias.

Pero por encima de todo, cuando brindamos nuestro apoyo a un aspirante lo hacemos desde varios puntos de vista, pero fundamentalmente en los siguientes: en la utilidad que dicho candidato pueda representar para el pueblo y tambien en razon a su obra, a su prestigio y a sus propias posibilidades de victoria.

Es bueno aclarar que apoyar un candidato por el solo hecho que figure como aspirante sin ninguna posibilidades de victoria, no es nada saludable y en politica es totalmente erroneo. A la hora de respaldar un candidato pensamos en su labor pasada y en lo que podra hacer por su pueblo.

En este caso del endoso que habitualmente hace LA TRIBUNA de distintos candidatos cuando se efectuan elecciones resulta bueno aclarar lo siguiente: Apoyamos como ya dijimos, a tódo candidato que estimamos pueda rendir una labor de beneficio para el pueblo, ya sea de origen hispano o pertenezca a otro grupo étnico. Porque en este caso de elecciones no se trata especificamente de una cuestion relacionada con sentimientos y luchas patrioticas por la tierra donde cada uno haya nacido. Son aspiraciones a cargos publicos, en la misma forma que lo hacen los propios ciudadanos nacidos aqui.

Cuando un candidáto de origen hispano o de otro pais que no es Estados Unidos lanza su aspiracion politica lo hace como un verdadero ciudadano de esta nacion. Con el derecho que le concede el hecho de ser ciudadano norteamericano, aunque su lugar de nacimiento sea Italia, Argentina, Portugal, Cuba o Costa Rica.

Basandonos en este hecho real, LA TRIBUNA al endosar un candidato lo hace en razon a su trabajo en beneficio de la comunidad; a su obra por el pueblo; a las posibilidades futuras para sus votantes. Porque reiteramos cuando una persona ya sea de origen hispano, italiano, portugués, irlandés, etc., aspira a un cargo politico en este pais, lo hace como un norteamericano más, con los derechos que le conceden las leyes de esta nación a todo el que jura su ciudadania. Por supuesto que siempre deseamos y vemos con las mayores simpatías el éxito de los nuestros.

Ya sea hispano, italiano, portugues o irlandés, la aspiración es la misma del norteamericano nacido en este pais. Debe quedar bien entendido que las aspiraciones politicas son totalmente distintas a las razones de luchas y sentimientos relacionados con la patria de cada cual.

Es por ello que LA TRIBUNA ratifica, una vez más, su posicion respecto a lo que dió razón a esta publicación desde sus inicios: Su firme defensa a la lucha por la libertad de Cuba frente al comunismo opresor. En esta lucha y en esta acción, este periódico no tiene en cuenta simpatías ni compromisos. Su único compromiso es el de la patria. Devolverle la libertad a la tierra que nos vió nacer y a los hermanos que allí sufren el yugo opresor.

Una definición y una posición bien clara: en todo lo que se trate de la causa de nuestra patria, las páginas de esta publicación han estado y estarán siempre de un solo lado: por Cuba, por su libertad y contra el comunismo.

Pero en tanto no llegue el momento ansiado de la liberación y el regreso a la patria tenemos que convivir en este pais que nos ha ofrecido abrigo generoso, y agradecer las atenciones que hemos recibido de muchos de sus funcionarios. Aunque también reconocemos que de otros hemos recibido acciones y ofensas que hemos sabido denunciar a su debido tiempo.

Refiriéndonos de nuevo a las recientes elecciones, LA TRIBUNA saluda también, ademas del triunfo de Gibson, en Newark, la victoria del Concejal Earl Harris, y de Henry Martinez, Michael Bottone, Sharpe James, Anthony Carrino en la propia ciudad, todos apoyados por LA TRIBUNA.

También saludamos el triunfo de William V. Musto y los Comisionados que integraron el ticket YOU, en Union City. Ellos recibieron el endoso de este periódico.

BODAS DE ORO DEL MIDLANTIC NATIONAL BANK

Las 50 años, Bodas de Oro, aniversario de la fundacion del Midlantic National Bank, oficina del Ironbound 185 Ferry Street, Newark, New Jersey; seran festejados con un especial Open House, el sabado 20 de mayo desde el mediodia hasta las 4:00 P.M.

El tema de a celebración será en "IRONBOUND, AYER Y HOY", con una fascinante exposicion de fotografias del area, asi como la memorable apertura del Banco en el año de 1928.

La observacion de tan grato acontecimiento se inició el viernes 19 de mayo a las 3:00 p.m. cuando la Asociacion Manufacturera del Ironbound concedió una placa especial al Banco al conmemorar sus 50 años de trabajo, unos muy merecidas Bodas de Oro. Funcionarios del Midlantic, incluyendo a James J. Leahy, Vice Presidente y Administrador de la oficina del Ironbound, tomaron parte activa en las ceremonias, asimismo representativos del MA y del gobierno Municipal de Newark.

Como parte de estos brillantes festejos, historicos si se quiere, el Banco patrocina un Open House Sweepstakes. El primer premio consiste en tres minutos de compras, con un valor de $400, en comestibles en el Wilson Avenue Pathmark. Otros premios, un certificado de $50, dos Certificados regalo de $25 cada uno y 10 Certificados regalo de $10 cada uno, todos los cuales podran ser cambiados en el comercio local.

¡Felicidades al Midlantic en sus Bodas de Oro, que han significado progreso para el Ironbound!

ACTO DEL C.P.C. DE N.Y. EL 20 DE MAYO EN UNION CITY

El Club de Periodistas Cubanos de New York conmemorara la fecha patriotica del 20 de mayo con un acto en el Liceo Cubano, de Union City, comenzando a las 5:30 de la tarde.

En el propio acto se honrara a los anteriores compañeros que ocuparon la presidencia de la institucion. Esta invitado para este acto el estimado colega en el periodismo y buen amigo de LA TRIBUNA, José Cayón, Presidente del Club de Periodistas Cubanos de New York.


OLSHINS PHARMACY
VENTA DE PRIMAVERA
Pastillas
IVORY
Jabon
Envoltura
de
hermosura
Solo
$1.09
Head & Shoulders
shampoo
Solo
11 Oz. Locion o
7 Oz. Tubo
USTED
ESCOGE
1.88
Thumb Thing Else Is new!
The great new lighter you've seen on TV that WON'T FLARE UP is here!
Solo
49¢
25¢ OFF
Tide
84 OZ.
SOLO
$2.37
MARTINSON
The Premium
coffee
No Limite
1-lb. can
2.67
84 OZ.
DOWNY
SUAVIZADOR DE FABRICA
Concentrado
Solo $1.67
32 Oz.
LISTERINE
Antiseptico
Al contacto mata Germenes por millones.
Solo
$1.57
Colgate
18¢ Desc.
Super
Gigante
COLGATE
FLUORIDE TOOTHPASTE
9 Oz.
Solo $1.19
PRO GUARD
CEPILLOS DENTALES
Han sido recomendados por los dentistas.
* Suaves, cerdas finales redondeadas.
*Forma Recta.
*Bastante manuable.
Seis estilos... para adultos y para niños.
****
Reg. 89¢
3 POR $2.67
GRATIS
CON ESTE
CUPON
****
dial
SOAP
BATH SIZE
Solo
33¢
OLSHINS PHARMACY
LAFAYETTE ST., ESQUINA A CONGRESS ST., NEWARK
TELEFONO: 344-9000 Abierto los 7 Dias de la Semana,
Incluyendo Todos los Dias Feriados de 8 a.m. a 11 p.m.

Pica Gallo

por EMILIO SANTANA

LAS COSAS DE LAS MUJERES

Después del salvaje asesinato del famoso y apacible político italiano, Aldo Moro, por la ola de terror desatada por los comunistas, lo mejor es hablar de frivolidades, para evitar una rabieta y que nuestro corazón pague las consecuencias por tener que soportar esta guerra sin cuartel declarada por los izquierdosos rusos en el mundo entero. Hoy damos gracias a Dios, por no ser presidente de un país del potencial de esta nación norteamericana, porque no tendríamos paciencia para aguantarle a Rusia tan bestial comportamiento. Si nosotros estuviéramos a al frente de un país que se encuentra a la cabeza del mundo; militar y económicamente ya hubiéramos definido de una vez y por todas, la conducta de los hipócritas rusos. Triunfaba el bien o el mal; pero decididamente, esta cuestión quedaba aclarada para siempre.

Bueno, vamos a nuestro tema. "La mujer es lo más bello y sublime que el Señor, ha creado sobre la tierra". Esta es mi sincera opinión sobre las damas. Hecha esta introducción a manera de "coba", empezamos con nuestra crónica de hoy.

¡Las mujeres tienen cada cosa! ¡Vaya, que si las tienen! Son cosas únicas. Las damas han nacido para andar siempre acompañadas. De niñas siempre van acompañadas de su mamá y cuando llega, cierta edad, dan la sensación de como si les molestara salir con sus padres y prefieren pasear acompañadas de sus amiguitas o "amiguitos", si los hay. Pero, pasada esa edad vuelven otra vez a querer estar reunidas con su mamá; que se convertirá en su fiel e inseparable compañera hasta el final de sus días.

El mundo ha sido hecho exprofeso para las mujeres. Los varones no tienen "quince" ni presentación en sociedad. Desde que ellas empiezan a tener noción de la vida, creen que todo se lo merecen y que han nacido para reinar... Cuando arriban a los quince años, saben que han dejado de ser niñas, para convertirse en señoritas y es ahí, donde su "majestad", da rienda suelta a todos sus sueños... Vuelan alto, muy alto y el amor, ocupa todos sus pensamientos, el galán soñado debe aparecer, vestido de príncipe, para ponerle un trono a sus pies, pero muchas veces esta fantasía, no concuerda con la realidad. Y, esto es una verdadera lástima, porque ya se enfrentan con los desengaños, que dejarán huellas imborrables en sus vidas.

En esta primera etapa, desarrollan todo su encanto. La felicidad, por lo general, es su fiel amiga. Todo lo que les rodea, se vuelve alegre y perfumado. Son los capullos que empiezan a abrirse y expandir el aroma. Los muchachos, son el tema predilecto. No hay cabida, en sus locas cabecitas, para otra cosa, que no sea correr a caza de su tierno galán. Cuando van al cine, no les interesa la película ni el argumento, solamente les interesa la figura masculina que hará de héroe. Antiguamente era Rodolfo Valentino. En nuestra época, Robert Taylor, Clark Gable, Errol Flynn, etc. Ahora, no sabemos cual es el preferido. Si a los directores de películas, se les ocurriera poner un "feo", sería un fracaso de taquilla. Si pusieran a Spencer Tracy (q.e.p.d.), en "El Viejo y El Mar", pensando que fueran las jovencitas, podrían poner un cartel en el cine que dijera: "Cerrado por falta de público". En la vidas de las mujeres, no hay cabida para los "feos". Ellas admiran lo bello, tanto en los hombres, como en las cosas. En la actualidad, los cantantes como Pedro Vargas, no triunfarían, pese a su gran calidad. Las jóvenes de hoy, simpatizan, mil por mil, con los pepillos, bien parecidos y que además de cantar, sepan moverse, como Sandro, por ejemplo. Sandro, como cantante, no es gran cosa, pero con su tembletera y sus relampagueantes meneítos, se ha convertido en un ídolo de las muchachas.

La más tonta de las mujeres, le da vuelta y media al más despabilado de los hombres. Tienen una inteligencia natural, instintiva, sobre todo, para los asuntos del amor. Por eso cuando escucho a un hombre, pretendiendo dar consejos de amor a las mujeres, pienso que está fuera de "onda", pues a las damas resulta muy difícil de entender y solamente otra mujer, está en capacidad para opinar sobre esas cuestiones.

Cuando están de novias, el escogido de su corazón, es el más perfecto y hermoso del mundo, aunque sea un adefecio y un pillo. Si se llama José, le dicen: Pepito; si es Timoteo: Timoteíto; Toribio: Tobi...Cuando se casan, sigue siendo el príncipe, pero cuando tienen el primer hijo, el hombre pasa a un segundo plano y cuando tienen otro heredero, automáticamente pasa a un tercer lugar y cuando llega el nieto; ya el marido, queda de "bate emergente". Se acabaron los "estimativos"; el Pepito y el Tobi, pasan a ocupar el lugar del padre y le arremeten el ¡Papi! Esto sí es que ellos están dichosos, porque aveces los llaman simplemente por el apellido: ¡González, Rodríguez, Hernández! Sin embargo, si es a la inversa, se echan a llorar porque el hombre, no las quiere. No cabe duda. Ellas son dueñas y señores.

Cuando las mujeres salen de compras, hay que persignarse. Es muy posible que hagan falta muchas cosas como: carne, arroz, frijoles, leche, etc. pero cuando ellas van de tiendas, gastan todo el dinero que llevan y el que le pidan prestado a alguna amiga, pero por la mente no les pasará, el traer algunos mandados para la comida. Ellas saben diferenciar muy bien; cuando hay que comprar artículos de comida, van al super-market, pero cuando van a pasear o a comprar alguna cosita para la casa o para uso personal, se olvidan de todo lo demás. Si van a una peletería, se prueban veinte pares de zapatos y el dependiente, puede darse por dichoso, si logra venderle un par. En definitiva, compran muchísimos pares, pero harán varias visitas a las tiendas primero. Con la ropa es exactamente igual, por lo general, lo que tienen en el escaparate es un almacén, pero ellas seguirán con su acostumbradas salidas por Bergenline y, es muy raro, que regresen al hogar con las manos vacías. A las damas les molesta cargar paquetes, pero cuando se trata de ropas y regalos, quisieran tener diez manos para poderlos sujetar y vienen orgullosas con su cargamento. La época más feliz para ellas es en Navidad. Es una lástima no poderles dar una bolsa llena de dinero para gastar, seguramente, que regresaban sin un centavo para el ómnibus. Cuando se les hace un regalo, siempre es con la idea de que lo irán a cambiar, así pues, asegúrese primero, que en la casa que ha hecho la compra admiten devoluciones. Las mujeres se ponen bravas, cuando los maridos no las quieren acompañar a las tiendas, pero es que los hombres no tenemos paciencia para estos menesteres.

Cuando son mayores, se entretienen leyendo o viendo novelas por televisión. Gozan, ríen, sufren y lloran, con la trama, por muy absurda que ésta sea. Critican a la protagonista, por no irse con otro hombre y dejar al marido, pero en la vida real, se enferman, cuando esto sucede y no aceptan de ninguna manera este argumento. Les encanta el lenguaje romántico y toda la fantasía, que envuelve a los personajes en la novela, pero si a alguien se le ocurre enamorar una mujer, usando un vocabulario poético, al igual que el empleado en dichas obras, mandan al "romántico pretendiente" a bañarse, porque ya eso no se usa... ¿Quién las entiende? Por estas razones ningún hombre puede vanagloriarse de entender a las mujeres y dar consejos sobre problemas del corazón, porque el "corazón" de las mujeres es completamente distinto al de los hombres y por consiguiente son ellas las únicas que pueden entenderse entre sí, ya que como dije anteriormente, "la más tonta de las damas, es mucho mas despabilada, que el más listo de los hombres". Cuando nosotros vamos, ya ellas regresan. Si no fueran tan inteligentes, no podrían criar a sus hijos, de la manera que lo hacen y llevar un hogar. Como diplomáticas, no tendrían precio, manejan la ironía a las mil maravillas. Se dicen "botija verde", de la forma mas fina y sutil que existe.



SALIO REELECTO.-Henyry Martinez, conocido popularmente por Hank, (segundo a la izquierda) hace la señal de la victoria, al salir reelecto como Concejal por el Barrio Este de la ciudad de Newark, derrotando a su contrincante, Pedro Benitez por abrumadora mayoría. A su lado aparece, Jerry De Lane, quien fue su contrincante en las elecciones de 1974. Al frente Elizabeth, la esposa de Martinez y le siguen, el padre del ganador Sr. Enrique Martinez y Al Ceradas Delegado de I.L.A. 1235. (Foto Carlos Morales)



La noche de la victoria electoral de Hnery Martinez, Concejal del Barrio del Este, el lente de Carlos Morales captó el instante en que Hank Martinez y su esposa Elizabeth, agradecían a nuestros editores Carlos y Lidia Bidot, su apoyo en la contienda electoral.



REELECTO EARL HARRIS.-El Presidente del Consejo Municipal de Newark, Earl Harris, resultó re-electo en las pasadas elecciones, con cerca de 30,000 votos. En la foto, al centro, Earl Harris, rodeado de: Maryann Whitt, Carlos y Lidia Bidot, Finne y Alati, John McGovern y Oscar Soto, su ayudante hispano. (Foto Carlos Morales)

FESTEJAN TRIUNFO DE HENRY MARTINEZ

Figuras conocidas de la comunidad de Newark celebraron un animado party en un restaurant de esta ciudad para celebrar el triunfo del concejal Henry Martinez, quien resultó reelecto por una gran cantidad de votos.

Entre los asistentes se hallaban dirigentes y miembros de ILA: Emilito Jimenez Oscar Rodriguez, Juan Rodriguez, Julio Vazquez, José R. Castro, Andrés Gonzalez, José García.

Todos son miembros del Local de ILA, que tiene como máximo dirigente a Vincent Colucci, así como a Manuel Cánovas y Al Cernadas, en otros puestos dirigentes.

* * *

DECLARACIONES DEL ALCALDE KENNETH A. GIBSON DE NEWARK LA NOCHE DE LAS ELECCIONES MUNICIPALES 1978



ALCALDE GIBSON REELECTO.-Con una gran votación el alcalde de Newark, Kenneth Gibson resultó re-electo para un tercer término en la ciudad más importante del Estado Jardín. Mostrando el júbilo que lo dominaba y respondiendo a las aclamaciones y vitores de sus seguidores, Gibson dedicó algún tiempo a saludar al público que se congregó en los salones del Terrace Ball Room. En la foto Gibson saluda a la concurrencia mientras le observan entre otros: Mike Rodriguez, su asistente hispano en la Alcaldía. (Foto Carlos Morales)

"Mi agradecimiento a todos. Mis gracias a la gente de Newark que votó para reelegirme Alcalde de Newark por un tercer término. Gracias a los muchos trabajadores de campaña que llevaron mi plataforma al pueblo. Mis agradecimientos a los cientos de personas que apoyaron mis esfuerzos para la re-elección. Todos ustedes hann colaborado a que me sienta bien en mi deseo de continuar siendo Alcalde de Newark".

"Más importante aún, la gente de Newark le ha dicho a los demagogos que queremos moderación y que no hay lugar en Newark para ellos. Es así como veo el voto para este tercer término".

La gente de Newark le ha dicho a los cínicos: "Nosotros no creemos en ustedes". La gente le ha dicho a los cínicos: "Búrlense si quieren; sean de poca fé si así lo escogen; duden de nuestras habilidades por cambiar nuestra ciudad, si es que quieren ser ciegos ante los hechos. Pero la gente de Newark va hacia arriba. Sí, vamos moviéndonos hacia arriba, y nos moveremos alrededor, y por debajo y por encima de cualquier obstáculo que haya en el camino de una vida mejor para toda la gente de esta gran ciudad. Es así como veo el voto para este tercer término".

"La gente de Newark le ha dicho a aquellos que nos quieren dividir; que lo hemos conseguido, porque pusimos la casa en orden y no hay poder en Newark o en ningún otro lugar que nos detenga en nuestro empeño por mantener la casa en orden. Es así como veo el voto para este tercer término".

"La gente de Newark han dicho que quieren un gobierno de inclusión no de exclusión; y una atmósfera en nuestra ciudad que demuestre la belleza de sus varias culturas; pero que demuestre como podemos actuar como una sola persona por el bien económico y social de todos. Es así como veo el voto para este tercer término".

"La gente de Newark no quiso cambiar de administración, pero eso no significa que no querramos que las condiciones en Newark cambien. Nuestra gente me ha elegido para continuar trabajando por el cambio progresivo de nuestra ciudad. Cuando los ciudadanos de Newark votaron por Ken Gibson, no solo votaron a mi favor, votaron a favor del cambio".

"Las gentes de Newark no han votado por el mismo sistema educacional que tenemos, pero si por un sistema de más y mejores cambios positivos y rápidos. Nuestros ciudadanos quieren que nuestros estudiantes están capacitados en lectura, matemáticas y que tengan mejores conocimientos sobre nuestra ciudad, nuestro estado, nuestra nación y el mundo en que vivimos. Queremos que nuestros estudiantes estén preparados para enfrentarse a la vida. Yo prometo que mi administración hará todo lo humanamente posible para conseguir estos cambios. Es así como veo el voto para este tercer término".

"Las gentes de Newark quieren una ciudad más limpia. No, nosotros queremos una ciudad limpia. Mi administración va a hacer limpieza en Newark y la mantendrá limpia. Tomaremos todas las medidas positivas que sean necesarias para conseguirlo con el menor conflicto. Sin embargo, si tenemos que hacerle frente a conflictos para limpiar a Newark, le haremos frente. No aceptaremos más excusas de administradores, empleados municipales, ciudadanos y negocios. Lo único que mi administración aceptará es una ciudad limpia. Este es un cambio que tenemos que hacer por el bien de la moral de nuestra gente, de la imagen de Newark y de la salud de nuestra comunidad. Es así como veo el voto para este tercer término".

"Hemos hecho cambios impresionantes por mejorar la salud de nuestros ciudadanos en Newark. Sin embargo, el cambio no es suficiente. Nuestra meta es una ciudad absolutamente saludable".

"Esta administración hará todo lo que esté a su alcance para llegar a esta meta, pero existe otra administración en Washington. Yo cabildearé y presionaré con la fuerza necesaria y lo más a menudo posible para conseguir un plan de salud nacional. Y me importa "un bledo" lo que puedan pensar aquellos que se oponen a un plan nacional de salud. Yo se que la gente de Newark está cansada de ver cómo familias enteras quedan arruinadas económicamente debido al alto costo de hospitalización y tratamiento para enfermedad serias y no serias. Esto tiene que parar. Es así como veo el voto para este tercer término"

"Si, estamos adelantándonos hacia la cima en Newark. Sería hermoso el que pudiéramos cambiar nuestra imagen ante la nación durante este proceso. Sin embargo, la imagen no educa; la imagen no limpia; la imagen no produce empleos, porque los que los desarrolla tienen que enfrentarse a hechos muy duros. La imagen no nos hará más saludable; y la imagen no nos va a proveer de un apartamiento o un hogar. Continuemos nuestra marcha hacia la cima en Newark y dejemos que la imagen nos alcance".

"Amigos, vecinos, ciudadanos mantegamos la casa en orden trabajando juntos".

REELECTO HENRY MARTINEZ CONCEJAL

NEWARK, N.J. (CB).-Por una abrumadora mayoría de votos, resultó reelecto Concejal por el Barrio Este de Newark, en las elecciones celebradas recientemente, el señor Henry Martinez, un activo dirigente nacido en esta ciudad en la que ha vivido durante toda su vida.

Martinez, hijo de padres españoles, disfruta de amplias relaciones cívicas, sociales y comunales con los distintos grupos étnicos que residen en Newark. El ha desempeñado importantes puestos antes de ser Concejal, y en cada uno de ellos siempre estuvo presto a servir a los hispanos.

En estos recientes comicios, como aspirante por el Barrio Este de Newark, Martinez obtuvo la cantidad de 6 mil 269 votos por 1,590, su oponente Pedro Benitez.

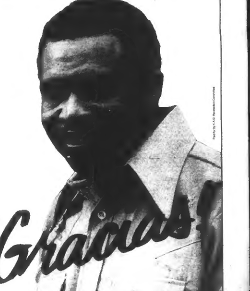
Una vez conocido el triunfo de Martinez, concurrieron al Club España numerosos miembros de la comunidad hispana, dirigentes de instituciones cívicas y sociales a expresarle sus felicitaciones.

También en las elecciones de Newark, entre los aspirantes a Concejal At Large, resultó electo el presidente del Concilio Municipal, Earl Harris, quien alcanzó la alta cifra de 29 mil 093 sufragios. Ahora, para la segunda vuelta que se efectuará el día 13 de junio, tendrán que competir por tres cargos los aspirantes a Concejal por acumulación: Marie Villani, que logró 22 mil 938 votos; Donald Tucker, con 23,333; Ralph T. Grant, Jr., con 18,047; Anthony Giuliano, 17,124, Anthony Imperiali, 16,510 y Ralph Villani, 8,320.

En el Barrio Oeste, ganó Michael Bottone y en el Barrio Sur, Sharpe. Anthony Carrino, resultó reelecto en el Barrio Norte y Jese Allen discutirá el Barrio Central con Benjamin Johnson, en la segunda vuelta.

Las elecciones en esta ciudad se desarrollaron con normalidad, observándose enorme entusiasmo entre el electorado por concurrir a las urnas.

Reina gran entusiasmo entre el electorado de Newark con vista a la segunda vuelta para escoger tres triunfadores entre los aspirantes a Concejal por acumulación. Esta segunda vuelta se efectuará el 13 de junio.



alternativas

Por Rafael R. Hernández



2 FECHAS DE NUESTRA HISTORIA

19 de Mayo de 1895 - 20 de Mayo de 1902

En nuestra historia cubana se conmemoran dos efemérides de solemne significación patriótica, el 19 de mayo de 1895, cayó en combate en "Dos Ríos" el Apóstol de la Independencia Cubana José Martí. El 20 de mayo de 1902, la instauración de la República de Cuba.

La ejemplar vida del Maestro, como dignísimo patriota y su martirilogio contribuyeron poderosamente para conquistar a través de siete años, de perenne sacrificios y esfuerzos ingentes, la proclamación de la República de Cuba, como soñara el "Mártir de Dos Ríos".

Hoy, de nuevo, esclavizado el pueblo cubano por la más feroz tiranía e imperialismo que registra la historia universal, como lo es el comunismo. Martí supo, con abnegación, con espontaneidad, con inteligencia y nobleza patriótica, aunar todos los esfuerzos del destierro de aquella época y de los patriotas dentro de la Isla, para luchar por la independencia contra la metrópoli española en una gesta que, desde luego, no es exactamente igual a la que se tiene que realizar ahora en lo relativo a la lucha con otro imperio, el Ruso, porque no hay comparación alguna entre los motivos por los cuales España estaba en Cuba en aquel entonces y Rusia esta ahora allí. España incorporó a la Isla de Cuba a la civilización occidental y llevó a ella todo lo necesario para hacer una nación en el más noble sentido del concepto: su sangre, su cultura, su espiritualidad, su religión, y su lengua. En cambio, Rusia se ha llevado todo lo bueno de la Isla, y solamente trajo a ese pedazo de tierra americana junto con su imperialismo, el brutal y nefasto sistema comunista, con su secuela de persecuciones y vejaciones a la dignidad humana, que van desde el robo a la propiedad privada, hasta el paredón de fusilamiento.

En el histórico combate de "Dos Ríos" cayó Martí gallardamente, dejando a su pueblo enseñanzas magníficas como prócer, como escritor y como patriota, coronado todo por el sacrificio de su muerte.

Los cubanos demócratas le rendimos en el Exilio, como la Cuba Republicana, merecido respeto y devota admiración; sentimiento a los cuales se une la humanidad civilizada.

La República que se fundó el 20 de mayo de 1902, ha sido secuestrada por el Imperialismo Comunista. Pero sus valores espirituales palpitan en el corazón del verdadero pueblo cubano, en mayoritario, que no transige ni acepta la esclavitud marxista-leninista ni el vasallaje a Moscú.

Por eso los cubanos libres conmemoramos en medio de grandes tristezas, esa fecha gloriosa, y estamos seguros de volver a ser República Libre, a pesar de las presiones existentes en su contra e indolencia de las grandes naciones que gobie··an el Mundo Occidental, y que dicen practicar la democracia.

COLUMNISTA INVITADO

HISTORIA DE UNA TRAICION

Por Roger R. Hernández

Los eventos del presente son la historia del futuro. El proceso de la vida de los pueblos es un constante devenir. El tiempo imperturbable transcurre sin volver atrás. Lo que hacemos o dejamos de hacer hoy repercutirá mañana. Y como el árbol que nos impresiona los sentidos se sustenta por sus raíces escondidas en el fondo de la tierra, así tenemos que analizar los hechos enterrados en el pasado para comprender mejor el presente.

Ahora a casi veinte años de la traición de que fué víctima el pueblo cubano podemos darnos cuenta cabal de las mentiras en que se sustentó ese engaño abominable a la fe de nuestro pueblo. Una gavil' de cuatreros desalmados tomó las riendas del poder llenos de inconfesables ambiciones, arriando la enseña de la estrella solitaria para izar la odiosa bandera roja del odio y la maldad.

Pero ya se han quitado la careta que los encubrían. La suerte está echada y bien definido y deslindado el abismo insondable un que nos separa.

El traidor que ayer nacionalizó las propiedades norteamericanas en Cuba, hoy mantiene mercenarios cubanos para defender las mismas instalaciones de la Gulf Oil Co. en Angola, de los guerrilleros que luchan allí por la libertad.

El impostor que ayer condenaba al imperialismo norteamericano, hoy se vale del C.I.A. para obtener información de las actividades de los cubanos exilados y perseguidos en los Estados Unidos.

El farsante que ayer insultaba al imperialismo, hoy es un lacayo servil del imperialismo ruso.

El tránsfuga que ayer utilizaba la honda de David para atacar al gigante Goliath, hoy se ha descubierto que no es más que un pelele desalmado de sus amos rusos que explotan miserablemente al pueblo cubano, haciendo derramar la sangre de su juventud en lejanas tierras africanas.

El falso líder que ayer proclamaba que convertiría los cuarteles en escuelas, hoy ha convertido las escuelas en cuarteles, militarizando todos los niveles de la enseñanza. Ni los gorilas de América se han atrevido a instalar un militar al frente del Ministerio de la enseñanza, como en Cuba.

El libertador de ayer es hoy un esclavizador de su propio pueblo.

El carismático líder que ayer todo el mundo admiraba por su lucha contra la dictadura castrense, se mantiene ahora en el poder por la fuerza de las armas y por la más terrible represión sustentada por la Unión Soviética, frente a la cobardía y complicidad de todos los Gobiernos de América.

El descendiente vil del Capitán General Valeriano Weyler es hoy un déspota que ha convertido nuestra patria en una satrapía de la Unión Soviética, sirviendo así los intereses de la abominable hoz y el despiadado martillo para dominar el mundo.

El revolucionario de ayer es hoy un portaestandarte de la negación de la verdadera revolución cubana y nacionalista.

Pero como decíamos al principio, la historia es un solo proceso. El pueblo cubano siempre ha demostrado su vocación por la libertad y no tardará en encenderse la chispa dentro de la Isla esclava.

Entonces veremos que actitud van a asumir los Gobiernos de América.

Los cubanos sabremos hacer buena la frase de nuestro himno que tantas veces hemos repetido: "Que morir por la patria es vivir".

Falleció la señora Benita López

Al cierre de esta edicion, jueves 18, nos llega la triste noticia del fallecimiento de la señora Benita Lopez, de 60 años, ocurrida en el Livingston Hospital, en esa ciudad.

La extinta era la amantísima madre de nuestra compañera Mirta Rodriguez, esposa del compañero Dario Rodriguez, editores de la Revista "Repórter Gráfico".

A su viudo, el señor Tranquilino Lopez, a Mirta y Dario, a sus nietos y demás familiares, hacemos llegar la mas sentida condolencia de los que laboramos en LA TRIBUNA. Descanse en paz.

Asi Muere Cuba

Por Andres ROMERO

GEORGE WASHINGTON BACON III, APOLOGIA A UN HEROE

II

Tal vez si Dios se canse de nuestras oraciones continuas por la libertad de Cuba, porque nosotros, cómodamente, nos limitamos a dejar en sus manos las obligaciones que tenemos contraidas con nuestra desgraciada patria y no hacemos ningun esfuerzo para lograr su liberación del cáncer comunista. "Pedir y se os dará" -dijo el Señor pero al pedimento deberá seguir la accion: disposición a combatir, empleando las armas y métodos apropiados a un enemigo tan traicionero y malvado. Las palabras sobran para esta canalla acción. Si fuera posible, utilizar los mismos métodos de terror que ellos tan exitosamente emplean y abusan: secuestro de sus "representantes diplomáticos", "asesinato de los jefes comunistas". ¡Uso de las armas y hasta de la bomba de neutron! ¿Tuvieron ellos compasión del jefe de la Democracia Cristiana y ex-primer ministro de Italia Aldo Moro? El mal se combate con fuego. Dejémonos ya de "cabildeos" o de promesas incumplidas: ¡CUBA SERA LIBRE! ¡Y cuándo? ¿después del año 3000?

Hagamos ahora mismo el JURAMENTO de imitar el ejemplo dado por George Washington Bacon III, muerto en el frente de Angola, 14 de febrero de 1976 por defendernos. Basta ya de PARTES DE GUERRA y a ella!

George Washington Bacon III peleó, hasta morir, contra los mercenarios que la marioneta gallega-libanesa ha obligado a entregar el pellejo en Africa. El Caballo, el Eunuco de Birán, el Matricida, el Ano de Moscú, cualquier nombre es demasiado grande para él, ha cedido a las apetencias imperialista de los soviéticos mandando a la muerte a sus siervos, cuanto le importa a él? Fracasadas sus aventuras en Latinoamerica, ajusticiado el atorrante Ché Guevara, no es este hemisferio, ya lo ha aprobado, hueso facil para el oso moscovita y mucho menos para la garrapa gallega libanesa.

George Washington Bacon III con solo 29 años y no 60 como el Verdugo, era todo un hombre por sus solidas convicciones morales, su valor y su profunda dedicación a los principios de libertad y dignidad humana, que faltan al Monstruo.

George fue el reverso de esos tipejos despreciables, los "guajiritos", "los criollitos", las "loquitas" del exilio que unicamente viven para el peinado de estilo de $12, $15 o los $$$ que cuesten, las blusitas de nylon de Gimbel, el pantaloncito apretado, apretados, apretadísimos que se le mete entre las abultadas, retozonas nalgas, las cuales mueven tanto o más que cualquier "jeviya". Han llegado a tanto que desde lejos lo parece y de cerca lo son. Verguenza debian tener. ¡Pobrecitos, no la conocen! Nacieron ayer, saltando sobre hoy. Su cerebro, no el "cerebro", como pronuncian es más pequeño que el de una gallina. No piensan en Cuba sino en porquerias: fumar marihuana, robar, no respetar a las personas mayores. Los de 30 años, son viejos. Practican la pederastia activa y pasiva. Los padres aunque lo hagan encima de ellos, lo disimulan. ¿Acaso no son ellos la patente de esta correlación? Es una incidencia normal, axiomático: dos partes iguales son idénticas a una tercera. ¿Y a quien van a parecerse? A George Washington Bacon III? Jamás! Mejor a Raulito, la Hiena Loca.

George Washington Bacon III, nativo de Massachusetts sirvió con distinción como miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos en la unidad destacada en Vietnam, después de graduarse en primer lugar en Fort Bragg. Mas tarde, al regreso del Sudeste de Asia, trabajó para la Agencia Central de Inteligencia. También hizo de Consejero de las Fuerzas Reales de Laos. Transcurrieron dos años y medios de extremados, peligrosos deberes en Laos, y George Washington Bacon III, regresó a los Estados Unidos. Impresionó tanto a sus superiores, que la Agencia Central de Inteligencia le concedió su segunda más señalada distinción la Estrella de Inteligencia, por sus destacadas actuaciones. Asimismo fue calificado como: EL CASO DEL MAS EFICIENTE OFICIAL QUE HABIA SERVIDO EN EL REINO DE LAOS.

George prosiguió sus estudios. En el año de 1974 se graduó como "summa cum laude" en la Universidad de Massachusett. Puede decirse de él, para ofensa de los "exiladitos" que fue un hombre de acción, un hombre de habilidad intelectual, no comunes; particularmente en los "analgaditos" que manejan "carritos", se rizan el pelo, se ponen cadenitas y hasta cintitas y menean las caderas en competencia con Iris Chacón o Tongolele ante un tocadiscos, bayaderas u odaliscas en sus escandolasas orgias.

En 1976, cuando George Washington Bacon III observó la agonia de Angola, la intromisión de los mercenarios castro-comunistas, decidió que él personalmente podría prevenir que otros millones de seres humanos, como en la Cuba roja, cayeran bajo la bazofia que es la dictadura marxista-leninista totalitarismo impuesto en Cuba por las botas rusas, entrenadas para sojuzgar, cometer todos los exesos contra un pueblo inocente que habia sido "liberado" del colonialismo portugues. ¡AFRICA NO SERIA PARA LOS RUSOS!



George infunde respeto, da valor a incompetentes oficiales. El vino a convertirse para ellos en un idolo. Entretanto, el Senador Mondale, acomodado en la Vice-presidencia, en un debate del Partido democrata, afirma que la guerra de Angola era solo una guerra civil, sin intervención extranjera. De hecho, fueron los Democratas en el 94th Congreso que cortaron toda ayuda a la fracción pro-Occidente que peleaba en Angola contra los 10,000 o 15,000 mercenarios castrocomunistas.



GEORGE BACON examina cuidadosamente, con su intérprete laosiano, documentos capturados a soldados de Vietnam del Norte.

CONFIRMAN TRIUNFO DE MUSTO Y COMISIONADOS

UNION CITY.-La participa cion hispana en las elecciones celebradas aqui en Union City para elegir al nuevo Alcalde y comisionados de la Ciudad, se limitó a la campaña desarrollada por el cubano José Eulalio Negrín corriendo como candidato solo contra la maquinaria politica del incumbente William Musto y otro americano corriendo solo en otra columna tambien.

La Junta de Elecciones del Condado de Hudson dio a conocer el resultado oficial de las elecciones, confirmando el triunfo del ticket que encabeza el alcalde Musto.

La más alta votacion la logró Robert Botti obteniendo 7,977 votos, Harrison Haltiman, 7,895, Ronald Dario 7,873, Thomas Highton 7,830 y Musto 7,729.

El candidato Charles Velli quien corrió en la tercera columna como candidato unico, logró 856 votos.

José Eulalio Negrín, de origen cubano y unico candidato de habla española corriendo en dichos comicios, fue informado de la obtención de 162 votos.

LA ALCALDIA Y LOS COMISIONADOS DE UNION CITY



WILLIAM V. MUSTO, Alcalde

SALUDAN A LA COMUNIDAD CUBANA EN EL ANIVERSARIO DEL 20 DE MAYO



ROBERT C. BOTTI



RONALD A. DARIO



C. HARRISON HULTMAN



THOMAS V. HIGHTON

GRACIAS

AGRADECEMOS A LA GRAN FAMILIA HISPANA LA RATIFICACION DE SU CONFIANZA EN LAS PASADAS ELECCIONES

SIEMBRA DE ARBOLES

El alcalde Anthony M. DeFino de West New York anuncio hoy el comienzo de un proyecto de siembras de arboles como parte del programa de Seguridad y Limpieza de la ciudad. La siembra de arboles va a ser restringida a areas publicas. Este programa no debe confundirse con otros programas ya en efecto como el de embellecimientos en las propiedades privadas.

El alcalde afirmó que las posturas de las plantas serán anunciadas proximamente y espera que el programa pueda comenzar en el proximo mes.

Areas seleccionadas incluyen Fillmore Place entre la 60 y la 61, Palisade Avenue entre la 61 y 65, y otras areas dependiendo en la cantidad de arboles.

SEMANA DE LA POLICIA

Hemos recibido una comunicacion del detective Joseph King, del Departamento de la Policia de Union City, anunciando que ha sido proclamada la Semana del 14 de mayo al 20, para honrar la policia y rendirle tributo en esta fecha. Asimismo, ha sido instituido el 15 de mayo como el Police Memorial Day.

En los sistemas democraticos, los cuerpos de policias, son una institucion que representan el orden y la seguridad publica, por consiguente, bien merecen que se les rinda un homenaje. El policia honesto y cumplido de su deber, es acreedor a todo nuestra admiracion y respeto. Felicitamos a los que tuvieron esta maravillosa idea, de crear la Semana de la Policia.

NOTAS DEL COMMUNITY ACTION COR

Aprendizaje de varios oficios: electricistas, carpinteria, pulidores y dray wall taper y filtros de tubos.

El director ejecutivo Michael A. Leggiero, anuncia a todos los hispanos que existe ahora una oportunidad para el aprendizaje de todos estos oficios que hemos mencionado, a través de la Cooperacion de New Jersey Dept. of Labor en sus oficinas del Hudson Community en el 507 de la 26 Street en Union City. Para llenar aplicaciones, pongase en contacto con Community Action's employment division, Mr. Viernie Rosa al 866 2255, ext. 26.

Leggiero, nos anuncia que en reciente mitin con el Board de Directores, se han extendido los fondos que garantizan el North Hudson Community un año lleno de operaciones justamente durando todo el verano. Mr. Lawrence Micca, Board Chairman, ha mencionado la prioridad que tienen las familias de bajos ingresos y que tengan niños de 3 a 5 años de edad y que han sido declarados con desventajas, tendrán la oportunidad primordial sobre los otros muchachos.

Miss Marie Flaherty, Head Star Director, del programa ofrece servicios de educacion, nutricion, salud y servicios sociales para niños cuyas familias vivan en: Union City, Weehawken, North Bergen, New York y Guttenberg. Al presente hay dos lugares donde pueden acudir a inscribirse: Primera Iglesia Bautista; 401 Palisade Ave., y Stan Joseph's of the Palisades, 7611 Broadway en North Bergen.

Hay espacio para solamente 109 niños. Este programa empezara en septiembre y las aplicaciones pueden llenarse en el 507 26 St., telefono 866 2255, ext. 13 o 16.

ENSEÑANZA LEGAL PARA LOS JOVENES



En estas fotos de Rafael Garcia Fabelo, vemos distintos aspectos del acto celebrado en el Memorial High School de West New York, consistente en practicar a los jovenes estudiantes en el desenvolvimiento de los tribunales. El Alcalde Anthony DeFino, haciendo uso de la palabra. En otra foto vemos al Sr. Alcalde, en compañia de los altos miembros del Colegio y por ultimo una vista parcial de los estudiantes asistente a tan bello acto. (Foto Garcia Fabelo)





WEST NEW YORK

COMISIONADO JOSEPH P. OLIVETI'S

OPERACION "ORGULLO"

MENSAJE A TODOS LOS COMERCIANTES, DUEÑOS DE CASAS, INQUILINOS, FABRICAS Y A TODOS LOS CIUDADANOS EN GENERAL.

(ESCRITO ANTICIPANDO EXCESO DE BASURA DURANTE LOS MESES DE VERANO PROXIMO)

LA META QUE ME SEÑALE COMO DIRECTOR DE OBRAS PUBLICAS EN 1971 DE CONVERTIR A WEST NEW YORK EN EL PUEBLO MAS LIMPIO DEL AREA SE ESTA CONVIRTIENDO EN REALIDAD. PERO AUN HAY LUGAR PARA MEJORAS.

PARA APRESURAR ESTA META ESTAMOS INICIANDO UN PROGRAMA LLAMADO "OPERACION ORGULLO". SU PROPOSITO PRINCIPAL ES EL DE HACER QUE EL CIUDADANO SIENTA ORGULLO EN SU PUEBLO Y LO DEMUESTRE COOPERANDO Y AYUDANDO CON EL DEPARTAMENTO DE OBRAS PUBLICAS PARA MANTENERLO LIMPIO.

EN 1972 INICIAMOS UN PROGRAMA QUE EN LUGAR DE LIMPIAR DOS SEMANAS AL AÑO, COSAS COMO OBJETOS EN DESHECHO DE LA CASA COMO, EFECTOS ELECTRICOS, MUEBLES, REFRIGERADORES, COLCHONES, ETC., ETC. PUEDEN SER SACADOS TODOS LOS DIAS DEL AÑO, EXCEPTO LOS DOMINGOS. TODO LO QUE SE REQUIERE ES UNA LLAMADA POR TELEFONO EL DIA ANTERIOR DE PONERLO AFUERA, AL DEPARTAMENTO DE OBRAS PUBLICAS PARA QUE LO RECOJAN. TODOS LOS DIAS SON DIAS DE "LIMPIEZA" EN WEST NEW YORK. NUESTRO TELEFONO (868-6216).

LA MAYORIA DE NUESTROS CIUDADANOS COOPERAN CON NOSOTROS DE TODO CORAZON EN MANTENER EL PUEBLO LIMPIO, PERO HAY ALGUNOS CIUDADANOS QUE SON CRONICAMENTE POCO CUIDADOSOS EN MANTENER LIMPIO NUESTRO PUEBLO, E INSISTEN EN VIOLAR NUESTRO CODIGO DE SANIDAD. NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL SON LAS FABRICAS Y COMERCIOS Y ALGUNAS RESIDENCIAS CON AREAS QUE LA RODEAN Y QUE NO LAS MANTIENEN LIBRES DE BASURA.

NOSOTROS ESTIMAMOS QUE SI ESTOS CIUDADANOS PARAN DE SER DESCUIDADOS EN CUANTO A MANTENER LA LIMPIEZA EN NUESTRA COMUNIDAD, NUESTRO PROPOSITO DE HACER DE WEST NEW YORK EL PUEBLO MAS LIMPIO DEL AREA, LO ALCANZAREMOS EN MUY POCO TIEMPO.

NOS GUSTARIA EN ESPECIAL VER QUE TODAS LAS ACERAS SEAN BARRIDAS TODOS LOS DIAS O AL MENOS CUANDO ASI LO NECESITE.

SI TODO EL MUNDO COOPERA Y HACE SU PARTE, NUESTRO NUEVO PROGRAMA OPERACION "ORGULLO" SERA UN EXITO.

POR FAVOR SIGA ESTAS INSTRUCCIONES

1. "NO PONGA NINGUNA BASURA CERCA DE ARBOLES O HIDRANTES, NI EN LAS ESQUINAS? EL LUGAR APROPIADO DE PONER LA BASURA ES A LA ORILLA DEL CONTEN EN FRENTE DE SU PROPIEDAD.

2. "NO" LLENE DEMASIADO EL LATON DE BASURA O LA BOLSA Y DESPUES DE QUE LO HAYAN RECOGIDO ENTRELO ENSEGUIDA.

3. "NO PONGA" LA BASURA O ARTICULOS PARA BOTAR AFUERA A MENOS QUE ESTE SEÑALADA LA RECOGIDA PARA ESE DIA. NO LA PONGA ANTES DE LAS 8:00 P.M. O MUY TARDE LA NOCHE ANTERIOR. ESTO ES EN ESPECIAL LOS DOMINGOS.

4. NO COLOQUE PAPELES O CARTONES A LA ORILLA DE LA CALLE A MENOS QUE HAYAN SIDO APLASTADOS Y AMARRADOS BIEN. ESTO ES EN ESPECIAL PARA LOS COMERCIANTES EN PARTICULAR. LOS COMERCIANTES QUE COLOQUEN ESTAS CAJAS SIN SER DOBLADAS COMPLETAMENTE, A LA ORILLA DE LA CALLE SERAN CITADOS OFICIALMENTE. ESTA ORDEN SERA ESTRICTAMENTE EXIGIDA.

5. USE LOS LATONES O DEPOSITOS DE BASURA EN BERGENLINE Y EN TODOS LOS OTROS LUGARES DEL AREA, PARA BOTAR LOS PAPELES, ENVOLTURAS, LATAS DE SODA, ETC. NO BOTE O ENSUCIE LAS ACERAS O CALLES.

IMPORTANTE PARA TODOS LOS COMERCIANTES DEL PUEBLO

LAS ACERAS DEBERAN SER BARRIDAS TODOS LOS DIAS DESPUES DE LA HORA DE CIERRE Y EN ESPECIAL LOS SABADOS POR LA NOCHE.

NO BOTE LO BARRIDO A LA CALLE. LOS VIOLADORES SERAN CITADOS A CORTE.

CON LA AYUDA Y LA COOPERACION DE TODOS USTEDES WEST NEW YORK PUEDE SER LA CIUDAD MAS LIMPIA DE TODO EL ESTADO.

MUCHAS GRACIAS

COMISIONADO JOSEPH P. OLIVETI

DIRECTOR DE OBRAS PUBLICAS



PANORAMA DE Union City y West New York

Por Humberto PEREZ

[illegible] de West New York, que se publica en cada edición de LA TRIBUNA, se lo redactamos [illegible] nuestro amigo y colega en el periodismo Emiliano Rodríguez de la ciudad de Paterson, quien a nombre de los exiliados residentes en esa zona ha enviado una carta a los miembros del Tribunal que juzgará a [illegible] cubanos [illegible] Bosch.

[illegible] el contenido de [illegible] del fraterno amigo Emiliano Rodríguez, [illegible] placer le hacemos llegar a los [illegible] de este periódico. [illegible] con [illegible] de [illegible].

[illegible] Rodríguez [illegible] que se [illegible]

Paterson, N.J. U.S.A.

Cuartel San Carlos
Avenida Panteón
Caracas, Venezuela

Distinguidos militares:
Coronel José Ramón Bastidas
Coronel López Contreras
Coronel Rivas Pacheco

Conociendo por la prensa de los Estados Unidos que ustedes serán los prestigiosos militares que formarán el Tribunal Militar que juzgará a nuestros queridos compatriotas Dr. Orlando Bosch Avila y Luis Posada Carriles, que hoy guardan prisión injusta en Caracas, acusados por un delito que ellos no cometieron, me he animado por este medio a demandar de ustedes, militares de prestigio, que su veredicto descanse totalmente al lado de la justicia, no solo de la justicia entre hombres, la cual debe impartirse con decoro, dignidad y equidad, sino también al lado de la justicia divina, ya que toda Autoridad en la tierra ha sido dada a los hombres por nuestro Creador, nuestro Dios y Señor nuestro.

Por ello [illegible] hombres con autoridad [illegible] para juzgar a otros hombres, [illegible] antes de ejecutar y firmar la sentencia [illegible] veredicto [illegible] se [illegible] bien [illegible] de la culpabilidad [illegible].

Conocemos de antemano que la acusación llevada a cabo contra nuestros compatriotas Dr. Orlando Bosch y Luis Posada, es totalmente injusta. Ellos demostrarán, con todo honor y suficiente valor, ante los Tribunales Militares que no han cometido ese delito.

[illegible] hombres que luchan [illegible] decididamente para defender la libertad de su Patria esclavizada a precio de sus propias vidas y de sus hermanos, con los impunes despiadados y aparatos terroristas internacionales que [illegible] destruyen millares de vidas [illegible] sirviendo en muchos casos de [illegible] al servicio de ideologías y potencias extrañas y extranjeras que muy hábilmente permanecen a la sombra en una aparente neutralidad ante las barbaries que [illegible] ocasionan.

Esos sí tienen que ser juzgados con todo el peso de las leyes humanas y de la ley de Dios.

Pundonorosos militares venezolanos: Esperamos que en ese juicio donde ustedes han tenido el honor de formar el Tribunal Militar que juzgará a nuestros compatriotas Dr. Orlando Bosch y Luis Posada, se dejará sentado un precedente de dignidad y decoro de alto honor para la historia en favor de los militares venezolanos, que sirva de ejemplo a todos los demás militares del Mundo Libre.

En las manos de los poderes militares del Mundo Libre en sus mentes, en sus conciencias, en sus deberes y en su honor y valor cristianos descansa la seguridad, la democracia y la libertad del Mundo. Que Dios los bendiga a todos.

Que no permita nunca que corran la misma suerte que corrieron los militares de la Cuba libre, los que no cayeron en el paredón de fusilamiento se encuentran hoy en las mazmorras de las cárceles cubanas o en el exilio esperando junto a los demás cubanos el apoyo bélico de los demás pueblos del Mundo Libre para rescatar a nuestra amada y querida Patria Cuba, hoy esclavizada por una potencia extranjera antiamericana.

[illegible]

[illegible] militares [illegible] consideración.

Muy atentamente,
En nombre del exilio cubano
en esta área de New Jersey

Emiliano Rodríguez — Exiliado cubano
Clemente Guzmán — Exiliado cubano

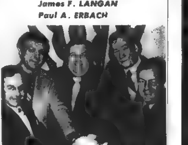
Proclama De Fino la Semana Cubana en West New York

Anthony M. DeFino

(Alcalde de West New York)

y los Comisionados:

Joseph P. OLIVETI
John N. KRALJEVICH
James F. LANGAN
Paul A. ERBACH



Desde la izquierda: Joseph P. Oliveti, John N. Kraljevich, Anthony M. DeFino, James F. Langan, Paul A. Erbach, comisionados de West New York.

SALUDAN A LOS CUBANOS
EN EL ANIVERSARIO DEL
EN EL ANIVERSARIO DEL 20 DE MAYO



Anthony DeFino Asistira al Gran Festival del 17 de Junio

El comentario obligado en todas partes no es otro que el Gran Festival del 17 de junio de 1978, "EL AÑO DE ONEIDA QUEVEDO Y SUS QUINCEAÑERAS".

Asistirán al mismo las altas autoridades del Hudson County y como es natural, no podía faltar el popular mayor de West New York, Mr. Anthony De Fino.

Un grupo de lindas quinceañeras acompañadas por la Gran Ballerina Oneida Quevedo, el Sr. Tony Ibarria, Presidente de la Cámara de Comercio Latina y el Maestro Osvaldo Farres le visitaron para agradecerle su amable gesto de asistir a la fiesta.

El Honorable Sr. DeFino felicita a los visitantes por celebrar un acontecimiento artístico y social de esta naturaleza y prometió que sería uno de los primeros "En estar presente. Díganme la hora dijo. Las siete en punto de la noche, hasta las tres de la madrugada.

Allí estaré, contestó con una amplia sonrisa.

En la foto de izquierda a derecha las Quinceañeras: Stas. Ana Martínez, Fatima Rodríguez, Jacqueline Santos, Olga Lidia Pendas, Carmen Romero, Olga Acosta, la célebre "ballerina" Oneida Quevedo, Martha Vargas, Concepción Perez, Honorable Anthony De Fino, Sta. Dignorah Gonzalez, Sta. Vivian Moran, Sr. Tony Ibarria, Maestro Osvaldo Farres, Sta. Ziomara Corral, Sta. Nora Rodríguez, Sta. Marfiney Barroto y Sta. Magda Fernandez (Foto Vega)



PRESTAN JURAMENTO POLICIAS -En una concurrida y lucida ceremonia se llevó a cabo la juramentación de la nueva directiva de la Organización de Policías Hispanos del Condado de Essex. En la foto de izquierda a derecha, el juez John de Dios, que tuvo a cargo la toma de juramento, José Sánchez, Luis M. Gonzalez, Milton Medina, José Lamana, presidente de la entidad policial, William Segarra, presidente de la misma organización a nivel estatal, Gonzalo Guzman. (Foto Carlos Morales)



RECIBEN CERTIFICADOS. Personas que se distinguen por sus acciones en la comunidad hispana del Estado de New Jersey fueron homenajeadas y recibieron certificados que les hizo entrega la Asociación de Policías Hispanos del Estado Jardín. De izquierda a derecha: Gonzalo Guzman, José Lamana, William Segarra, Canto Maldonado, Jack Horta, Pat Morales y Carlos Jimenez. (Foto Carlos Morales)

POLICIAS HISPANOS DE NEWARK CELEBRAN CUARTA COMIDA BAILABLE ANUAL



RECIBE PLACA. El oder e vice-comenal José Rosario, derecha, recibe la placa que sostiene en su mano y hace uso de la palabra para agradecer a la Asociación de policías Hispanos del Essex County esa distinción. A su lado, José Sanchez, que le hizo entrega de la placa y que también actuó de maestro de ceremonia. (Foto Carlos Morales)

NEWARK, N. J. (CR) [illegible] ... hasta altas horas de la noche.



El Hon. Juez G. Martin [illegible] ... Asociación de Policías Hispanos [illegible] ... Lamana, José Sanchez, Pat Morales [illegible] Carlos Morales)



Mike Rivera, representante hispano de la New Jersey Bell, junto a varios miembros del Club Dominicano de Newark, con su ex-presidente Teddy Vizcaino. (Foto Carlos Morales)

SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY — EL MUNDO Shoes — **CALZADO** PARA TODA LA FAMILIA

QUIEN CALCULA COMPRA EN

"EL MUNDO SHOES"

ZAPATOS DE INVIERNO Y PRIMAVERA





PARA HOMBRES Y MUJERES



Rodolfo Mateos, Padre y Rodolfo Mateos, Hijo, Propietarios, Saludan al Exilio Cubano en el Aniversario del 20 de Mayo

**841 BROAD ST.
NEWARK,
N.J. 07102
TEL : 642-1214**

**107 HALSEY ST.
NEWARK, N.J.
TEL: 642-2356**

LA MAS FINA COLECCION DE CALZADO PARA HOMBRE O MUJER





Estas son los muchachos de la gran orquesta CHARANGA CASINO que antes respondían al nombre de Los Latinos. Ellos van a amenizar nuestro ... el REENCUENTRO CUBANO-CARDENENSE que se celebrará el sábado 27 de Mayo en los salones del Elizabeth ELK S Lodge 289. El grupo lo integran Sammy con su flauta, Linda y Gladys en los violines, Carlos en el Teclado, Archie en la tumbadora, James con timbalero, el otro Carlos como bajista, Wilson y Rafael sus melodiosas voces y Felipe Ramos como Director y guirero. Asistiremos. Gracias por la invitación.

SEGUNDO FESTIVAL INTERNACIONAL EN ELIZABETH PORT, EL SABADO 20 DE MAYO

Sammy Rodriguez, Candidato a Concejal en Elizabeth



Quiero ganar como hispano para respeto de los hispanos y para mejora de los hispanos así nos expresó enfáticamente Sammy Rodriguez candidato a concejal en las próximas elecciones primarias por el Partido Demócrata que ha de celebrarse el próximo día seis de Junio en la ciudad de Elizabeth N.J.

Indudablemente Sammy Rodriguez es una figura muy querida en la comunidad hispano parlante así como por los norteamericanos.

Son innumerables las actividades socio-político económicas de Sammy Rodriguez en estas áreas de Elizabeth donde llegó desde niño de España, Madre Patria, cursando aquí sus estudios primarios y secundarios.

Actualmente Sammy es asistente a vice-presidente y gerente de United Jersey Bank Central y posee una vasta experiencia en todos los trajines relacionados en los círculos hispanos y la administración Municipal donde también ha ocupado cargos de responsabilidad además de ser un miembro muy destacado de instituciones cívicas y sociales.

Sammy Rodriguez es casado con la señora Yolanda Rodriguez (Hernández) tiene dos hijos Sammy Jr. estudiante de medicina y Raymond, estudiante de Pre medicina en George Washington University.

El periódico LA TRIBUNA de New Jersey reconociendo los valores positivos de Sammy Rodriguez como un ciudadano ejemplar endosa su aspiración como concejal a la Cámara Municipal de Elizabeth N.J. y pide a sus amigos votantes de esa comunidad su respaldo para lograr ese escaño ya que Sammy Rodriguez de ser electo una voz valiosa y fecunda que habrá de defender con valentía y honradez los intereses de todos los hispanos americanos desde su curul.



FIRMA PROCLAMA. El alcalde de la ciudad de Elizabeth N.J. Thomas T. Dunn (sentado), en los momentos en que firma la Proclama declarando "La Semana Bilingue". De pie, de izquierda a derecha: Miguel Aponte, presidente de la Asociación de Padres y Maestros Bilingues, Jose Alba, vicepresidente; Maria Cristina Rosa, coordinadora; Luis Rodriguez, trabajador social y Roberto Kanarick, encargada del Programa Bilingue en la Junta de Educación. (Foto Carlos Morales)

VOTE EN LA LINEA G-21
EN LAS PRIMARIAS DEMOCRATAS
DE JUNIO 6 EN ELIZABETH



Vote en la línea G 21 en las Primarias del Partido Demócrata de Elizabeth el día 6 de Junio. Eligiendo a Sammy Rodríguez para Concejal tendrá un representante del pueblo del Elizabeth en el Ayuntamiento de esta ciudad. El tendrá mucho cuidado por todo lo que interese al pueblo. El conoce la gente de Elizabeth y sus problemas básicos y será un vocero de todos en el Consejo de la ciudad. Así que vote Línea G 21 Junio 6.

Los que asistan disfrutarán de un maravilloso rato en la Comida de gala para ayudar a Sammy Rodríguez en su campaña para que sea electo. La comida será el sábado 27 de Mayo a las 8 P.M. en el Colombo Restaurant, 263 tercera calle en Elizabeth. Se ofrecerá comida, bebida y música toda la noche con la banda de Larry Ferrara y La Roca o Norte Dance Grupo. Se rifará entre los asistentes un viaje a España.

Llame para más información al 354-6144 para comprar los Tickets. Haga un esfuerzo y ayude a Sammy Rodríguez a salir electo que será buen demócrata en el Consejo de Elizabeth para todos.

Sammy Rodriguez necesita voluntarios que lo ayuden en su campaña, los que puedan hacerlo vayan al 1031 Elizabeth Ave. cualquier día de 1 P.M. a 9 P.M.

(Paid by Friends of Sammy Rodríguez)

VINCENT COLUCCI President

LOCAL-UNION 1478-2

INTERNATIONAL LONGSHOREMEN'S ASSOCIATION
30 HENNESSEY STREET, NEWARK, NEW JERSEY 07105 • (201) 344-143.

1902 – 20 DE MAYO – 1978

SALUDA AL PUEBLO CUBANO, EN EL ANIVERSARIO DE LA FECHA DE LA INDEPENDENCIA PATRIA



ILA 1478-2

Vincent Colucci
President

Affiliated with

New Jersey State AFL-CIO
Maritime Port Council of
Greater New York & Vicinity
Essex-West Hudson Labor Council
Union County Central Labor Council
Union Label Council of New Jersey
Building Construction Trades
Council of Middlesex County

ANTHONY FERRARI
Vice-President

VINCENT CUOZZO
Sec.-Treasury

BERNARD CHERNY
Attorney

OFFICE PERSONNEL

Margaret Hornig - Tina Paolella - Clare Serra

LOCAL UNION 1478-2
INTERNATIONAL LONGSHOREMEN'S ASSOCIATION
30 HENNESSEY STREET, NEWARK, NEW JERSEY 07105 • (201) 344-3060

VINCENT COLUCCI Bernard Cherny Attorney

LOCAL UNION 1235

INTERNATIONAL LONGSHOREMEN'S ASSOCIATION

30 HENNESSEY STREET, NEWARK, NEW JERSEY 071[illegible] (201) 344-30[illegible]

1902 20 de MAYO 1978

SALUDAMOS A TODOS LOS CUBANOS EN EL ANIVERSARIO DE LA FECHA DE INDEPENDENCIA DE CUBA



ILA 1235

VINCENT COLUCCI - President

VICE PRESIDENTE: Jesus Serantes

SECRETARIO-TESORERO: M. "Slug" Canovas

DELEGADO: Al Cernados

SECRETARIO DE ACTAS: William "Billy" Murray

ASISTENTE: Tony A. Inacio

SARGENTO DE ARMAS: Vincent Aulici, Frank 'Paco" Mosquera

DIPUTADOS

DELEGADOS AL CONSEJO DEL DISTRITO

WALDO SLA[illegible]
EMILIO [illegible]
EMILIO JIMENEZ

JAMES QUELI
ALBERT JR LUCIANO
ANDY DITRI

WE ALSO AT THIS TIME WOULD LIKE TO REMEMBER OUR DEARLY DEPARTED ASSOCIATES

Mr. and Mrs. John Leonardis
Mr. Dominick Saragino
Mr. Joseph Cicalese

Affiliated with

New Jersey State AFL-CIO

Maritime Port Council of Greater New York and Vicinity

Essex-West Hudson Labor Council

Union City Central Labor Council

Union Label Council of New Jersey

Middlesex County Building Construction Trades Council

OFFICE PERSONNEL

Margaret Hornig - Tina Paolella - Clare Serra

SOCIALES DE LA TRIBUNA

A CARGO DE JULIETA



BODA ELE[illegible] AN[illegible] E En la iglesia de Nuestra Señora de Fatima en Elizabeth se [illegible] a cabo la boda de la bella señorita Lourdes Figueredo el correcto joven Americo Diaz. Después de los oficios sacramentales se celebró la recepción en [illegible] Restaurant de Elizabeth. El album de bodas a cargo del fotógrafo de las novias elegantes Manolyn. Deseamos a [illegible] pareja una luna de miel interminable. Manolyn Photo Studio.



[illegible] DE UNA BODA Durante solemnes ritos religiosos [illegible] en la iglesia de St. Michael en Newark contrajeron matrimonio la bella señorita Maria Hidalgo y el [illegible] Hernandez oficiando el Padre Ernesto [illegible]. La recepción se llevó a cabo en Fontaine de [illegible] Belleville. Las fotos se confiaron al fotógrafo de las novias elegantes Manolyn Photo Studio. Para esa simpática pareja [illegible] porque gocen de una eterna luna de miel. Manolyn Photo Studio.



ENL[illegible] En la Iglesia de Nuestra Señora de Fatima en la ciudad de Newark, N.J. celebraron en fecha reciente sus nupcias la gentil y encantadora señorita Albertina Pino y el correcto joven Antonio Pino. Terminada la ceremonia sacramental se celebró una lucida recepción en el Mediterranean Manor de Newark. El adorno floral por los artífices de Capelo Flowers. Manolyn el fotógrafo de las bodas elegantes tuvo a su cargo el album de bodas. Para los [illegible] exponer nuestros parabienes y una eterna luna de miel. Manolyn Photo Studio.



RECIENTE EN A[illegible] E Durante sencilla y encantadora ceremonia celebrada en la Iglesia del Inmaculado Corazón de Maria en la ciudad de Newark unieron sus destinos para siempre la gentil y bella señorita Liana del Azar Rodriguez y el correcto joven Manuel Gonzalez, pareja muy estimada en nuestra sociedad.

Inmediatamente después de la ceremonia se celebró una espléndida recepción en los salones del Europa Room, siendo muchos los brindis por la felicidad de los recien casados. Fueron muy alabados los adornos florales de la iglesia y la recepción donde fue una obra maestra del jardín Capelo y el bello album de bodas ha sido una creación del fotógrafo de las novias elegantes Manolyn Photo Studio.

Para tan simpática pareja nuestros votos fervientes porque gocen de una eterna luna de Miel. Manolyn Photo Studio.



GRADUADO

[illegible] School de [illegible] en José R[illegible] hijo de [illegible] esposo Juan [illegible] M[illegible] ciudad de Newark [illegible] estudios superiores [illegible] brillante carrera dada a [illegible] Nuestra felicitación [illegible]



GRADUACION

[illegible] brillante nota [illegible] encantadora [illegible] inteligente señorita [illegible] Rodriguez [illegible] madre [illegible] School en la ciudad de Newark [illegible] que sus familiares y amigos. Nuestra enhorabuena a [illegible] inteligente [illegible] y le auguramos muchos éxitos en sus estudios superiores.


APROVECHE NUESTROS ESPECIALES
JORDAN'S
ROPA PARA DAMAS Y CABALLEROS
VESTIDOS
DE MUJER
$5.99
Memorial Day
Get Away
2 VESTIDOS POR EL
PRECIO DE UNO
Compre un
Vestido por
$9.99
y otro por un centavo
BLUSAS PARA
DAMITYAS
PANTALON
DE HOMBRE
$9.99
3 Piezas
TRAJES
PARA
HOMBRES
39.99
CAMISA DE
ABIERTO
LUNES A
SABADOS DE
9 a.m.
a 6 p.m.
661 BROAD ST. NEWARK, N.J.

AUMENTA EL APOYO A BEN FERNANDEZ COMO CANDIDATO PRESIDENCIAL DE ESTE PAIS

[illegible]



Durante el [illegible] fue tomada esta foto en que aparecen el señor Rubén Mato[illegible] la doctora García Fonseca, [illegible] Mauricio Milhoud y el Lic. Ben Fernandez en su interesante cambio de impresiones sobre los acontecimientos [illegible] de la hora presente en el mundo.



Nuestro fotógrafo captó este grupo en la importante reunión efectuada. Aparecen en la foto Rubén Matos, señora Pura Matos, doctora García Fonseca, Angel [illegible], señora [illegible] Valdés y Mauricio Milhoud.

[illegible]

CAMPAÑA NACIONAL

[illegible]



En animada charla aparecen en la foto el Lic. Ben Fernández junto a la doctora García Fonseca, Roberto Delgado, Sandra Constantino y Rubén Matos.



Otro aspecto del entusiasta acto de solidaridad con el aspirante presidencial Ben Fernández. Sonrientes se ven en la foto al doctor Gilberto Campa[illegible] y señora Juana Campa, doctor Ondelmo Guerrero, Dr. Emilio García, señora María García y la doctora María Dolores García Fonseca, junto al Lic. Ben Fernández.

PHIL PETERS PRESENTS A TRIBUTE TO

Tribute to the 42 Years of

Golden Voice and Entertainment

(MR. BABALÚ)

Miguelito VALDES

The Ambassador of the Cuban Folklore Music



"SPECIAL INVITED GUEST STARS & FRIENDS"

Xavier Cugat
Desi Arnaz
Cab Calloway
Bobby Capo
Daniel Santos
Dizzy Gillespie
Mongo Santamaria
Eddie Palmieri
Charlie Palmieri
Vicentico Valdes
Candido
Bobby Collazo
Tito Gutierrez
Carlos Menendez
Facundo Fajardo
Mario Bauzá

Celia Cruz
Miriam Colon
Ruth Fernandez
Mirta Silva
Rita Moreno
Olga Lazo
Graciela
Xiomara Alfaro
Estela Santalo
La Lupe
Victoria Velez
Georgina Granados
Linda Leida
Ariana
Anam Mana
Suzy Lemon
Carmen
Dignatarios de la Prensa, T.V. y La Radio

AND OTHERS . . .

FRIDAY MAY 26TH 78 FROM 8:00 TIL 4:00 AM

MUSICAL ATTRACTION:

MR. TITO PUENTE

SONORA MATANCERA

"The Best Sound of Charanga" CHARANGA' 76

MACHITO \ La Orq. Tipica NOVEL

MC'S - POLITO VEGA - PAQUITO NAVARRO - ROGER DAWSON - RALPH LEW

ROSELAND

Travel Arrangements

THE WORLD'S MOST FAMOUS BALLROOM

52ND STREET & BROADWAY NEW YORK CITY

TICKETS ON TICKETRON OUTLETS 977-9020, ROSELAND BOX OFFICE 247-0200

FOR MORE INFORMATION CALL: (212) 784-4528 * (212) 498-9540

"Dress Your Very Best"

S. QUINTANA: PRODUCER & COORDINATOR

ART AND DESIGN BY STEVE QUINTANA AT QUINGRAPHICS INC TEL 74 -3867 & 989-0220

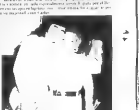


LUCES DE BROADWAY

Por Conchita VIZOSO









MIGUELITO VALDES







Aquí le mostramos una foto de nuestra cronista junto a los niños de March of Dimes quienes le entregaron dos bellas placas al astro del cine mexicano Mario Moreno (Cantinflas) por su generosa ayuda anual a dichas entidades. Son ellos Michael Johnson hijo amantísimo de los esposos Crucita y Beltran Johnson y la niña Ammit Castañeda y los esposos Castañeda. En otro aparte cuando el astro expresa sus emocionadas palabras de gratitud a dichos niños impedidos.



Felicitamos al actor del cine mexicano, cantante, compositor y músico David Reynoso por su nombramiento como Presidente de A.N.D.A. posición muy difícil y codiciada por todos los artistas y de gran responsabilidad. En la foto con nuestra editora central Conchita Yanes.



RITMO AFRO BRASILERO EN SAMBASOUL. Hemos oído con gran interés a "Sambasoul" la nueva producción disquera grabada por R.A. "Sambasoul" es una amalgama de la samba brasilera y el soul americano de fascinante ritmo ... interpretado por los más exóticos y variados instrumentos ... el ... de Rodo el ...

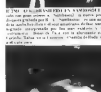


RECITAL AN... DAMARYS

El próximo domingo 28 de mayo a las 2:00 p.m. se celebrará en los amplios salones del Templo Masónico en la ciudad de Elizabeth N.J. el tradicional Recital Anual auspiciado por Damarys Dance Studio donde participarán las alumnas en el arte de Terpsícore que organiza y dirige la talentosa profesora Damarys Vazquez y que como todos los años hará época por la fina presentación y exquisitez artística de sus discípulas.

SUS Y ... MAN DEJA DE PERTENECER AL STAFF DE MANOLO ALONSO

ACTO DE LOS FUNEROS EL 2 DE MAYO EN N.Y.

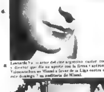


Leonardo ... actor del cine argentino, cantor, compositor y director que dio su aporte con la firma ... en el Telemarathon en Miami a favor de la Liga contra el Cáncer este domingo 7 en auditorio de Miami.



La Celestina ... presentará ... la obra se ... North Avenue en ... a las 8:00 p.m. Se pueden reservar ... llamando al (201) 352-0512 ... se pueden adquirir en la taquilla ...

OFELIA GONZALEZ nació en Cuba donde su labor teatral la colocó en la primera fila de las actrices de su país. Dividiendo su tiempo entre teatro, TV y cine, Ofelia González dejó en el recuerdo del público cubano interpretaciones en obras tan disímiles como Cardón de plata, La rosa tatuada y Los fusiles de la madre Carrar, entre muchas más. En su repertorio se hallaban obras del teatro español con que inició su carrera. Al llegar a Nueva York, inmediatamente se unió al movimiento teatral hispano de la ciudad. En Cuba, Ofelia González obtuvo seis premios como mejor actriz y en Nueva York obtuvo el premio Candilejas 1972 por su actuación en La casa de Bernarda Alba. Con nuestra compañía la Gurmbiet actuó en Esta Noche Juntos, amándonos tanto y Bodas de sangre.



FUE... ... MI HERMANO ... Pancho (amigo desgarrado) Renaldo Medina con Roberto ... el super Raimundo Hidalgo ... una escena de la tragicomedia EL SUPER en escena en la sala ... de ... Centro Cultural Cubano de N.Y. EL SUPER viaja a Puerto Rico donde se presentará la obra por cuatro semanas en el teatro Sylvia Rexach. Foto Sandro Infante.

DELEGACION DE COLONOS DE NEW YORK

Comisión Coordinadora

Dr. Joaquín Cabezas
Carlos M. Suarez
Abelardo F. Villegas

Exhortacion de los Leones de Newark

El Dr. Carlos M. Campos, presidente del Club de Leones de Newark, ha formulado un llamamiento a todos los miembros de la institución, en el cual los exhorta a mantener la mas estrecha unidad y a participar en todas las actividades que se lleven a cabo.

El Dr. Campos lamentó la visible ausencia de muchos miembros de la institución en el acto de comienzo de la Semana Cuba en el Ayuntamiento de Newark y en una referencia a este caso manifestó:

"Por apatia o por cualquier otro motivo no debemos permitir que esto continue sucediendo. … que muchos olvidar alguna diferencia si es que la ha habido y trabajar todos dentro de la … unidad y hermandad cumpliendo asi los postulados de nuestra institución."

Finalmente exhortó a todos los miembros del Club de Leones de Newark a concurrir a votar en las elecciones para elegir la nueva directiva que se celebraran el dia cuatro del proximo mes de junio.



SEMANA CUBANA EN NEWARK, N.J. El Alcalde de Newark Kenneth Gibson a traves de su Vice Alcalde Ramon Añeses, hizo entrega de la proclama que establece oficialmente la Semana Cubana del 14 al 20 de Mayo en dicha ciudad. Momentos despues de entregada la proclama, fue izada la bandera tricolor por el Dr. Carlos Campos y dos de sus hijos Guillermo y Carlos, acompañados de Tomás Diaz Jr. El Club de Leones de Newark ha sido el responsable de esta celebración. La bella ceremonia tuvo lugar ante el busto del Apostol Jose Marti. (Foto Carlos Morales)



RECITA … F. Miguel Carrado d… nacido en los Estados Unidos de padres cubanos, y estudiante de la West… High School, en los instantes en que declamaba la poesia "La Niña de Guatemala" de Jose Marti. Los versos del menor emocionaron a todos los concurrentes al acto. (Foto Carlos Morales)



El … Roberto … allejas iniciando los actos de la Semana Cubana ante el Busto de Jose Marti. (Foto Carlos Morales)



El Vice Alcalde de Newark Ramon Añeses, a nombre del Alcalde Kenneth Gibson, hace entrega al Dr. Carlos Campos, presidente del Club de Leones de la proclama que señala oficialmente la Semana Cubana del 14 al 20 de mayo. Aparecen junto a ellos, Frank Dominguez, Jose López, Angelo Cortinas y otros asistentes a la hermosa ceremonia, en la parte exterior del City Hall. (Foto Carlos Morales)

Finaliza la Semana Cubana de Newark

NEWARK, N.J. (CB) ... [illegible] ... 20 de ... Cubana de New Jersey ... se ha venido celebrando desde ... pasado ... organizada por el Club de Leones Cubanos de New ... [illegible]

En ... [illegible] ... baile se procederá a la selección de la Reina del Club de Leones de Newark 1978-79, celebrándose ... [illegible] ... Tambien se presentará ... [illegible] ... dirigida por ... [illegible] ... que intervendrán destacados artistas.

Como informamos previamente, la Semana Cubana de Newark comenzó el ... [illegible] ... de Newark ... [illegible]

... [illegible] ... ofrenda floral del Apóstol José Martí en Newark, donde hablaron Roberto ... [illegible] ... Ramón ... [illegible] ... Campos, presidente del Club de Leones Cubanos, quien destacó la figura gigantesca de Martí y elogió la lucha de los cubanos por la reconquista de la libertad.

Como parte del programa se celebró un acto artístico cultural en el local del Club de Leones de Newark en el cual disertó sobre Martí el dirigente revolucionario ... [illegible] ... Además, actuaron conocidas figuras del arte, respondiendo a la amable invitación de los dirigentes del Club de Leones de Newark.

El periódico LA TRIBUNA felicita a la directiva y a todos los miembros de la institución por el gran éxito alcanzado en la Semana Cubana de New Jersey.

* * *

DOS CANDIDATURAS EN ELECCION DE CLUB LEONES CUBANOS DE NEWARK

NEWARK, N.J. (CB) ... [illegible] ... candidaturas ... [illegible] ... hispana ... [illegible] ... para el periodo 1978-1979.

... [illegible] ... Newark ... [illegible]

En la candidatura número ... [illegible] ... aspirante ... [illegible] ... presidente ... Campos, primer vicepresidente ... [illegible] ... vicepresidente José ... [illegible] ... vicepresidente ... [illegible] ... secretario Manuel ... [illegible] ... tesorero Alfredo ... [illegible] ... En los demás cargos los señores Arturo ... [illegible] ... Santiago ... [illegible] ... Zamora, Eugenio ... [illegible] ... Frank ... [illegible] ... José ... [illegible] ... Carlos ... [illegible] ... Rodríguez, ... Arteche, Angel Lorenzo, Teodoro Rivera, Ernesto Verdecia y Florentino Ayala.

En la Candidatura número Dos aspira a la presidencia el señor Pedro Benítez; past presidente Carlos M. Campos, primer vicepresidente Raul Ruisanchez, segundo vicepresidente ... [illegible] ... tercer vicepresidente Luis Rivero ... secretario Roberto ... [illegible] ... tesorero Arnaldo ... [illegible] ... En los demás cargos: Alfredo ... [illegible] ... Ricardo ... [illegible] ... Diego Alfonso, José A. Núñez, ... [illegible] ... Rodríguez, Carlos ... [illegible] ... José ... [illegible] ... Martínez ... Ramón ... [illegible]

LA CAMARA DE COMERCIO HISPANA DE NEWARK SALUDA A LA COMUNIDAD CUBANA POR EL 20 DE MAYO

Vega Barber Shop
[illegible] Prospect Ave
Newark N J

Americo Fashion
[illegible] Ferry St
Newark N J

Armando Ocres [illegible]
[illegible] Broadway
Newark N J

Newark Printing
[illegible] Market St
Newark N J

BSB Stores
[illegible] Broad St
Newark N J

Broadway Tap Bar
[illegible] Broadway
Newark N J

Broadway Paint Supply
[illegible] Broadway
Newark N J

Broadway Exxon
[illegible] Broadway
Newark N J

Capitol [illegible]
[illegible] Monroe St
Newark N J

Dr. Carlos Campos
21 Ferry St
Newark N J
Tel. [illegible]

Casa Lopez
[illegible] Broadway
Newark N J
Tel. [illegible]

[illegible]

C.C.H.
NEWARK
CAMARA DEL COMERCIO HISPANA DE NEWARK





CANDIDATAS REINADO BORICUA. Este grupo de bellas damitas, son las candidatas al Reinado del Desfile Puertorriqueño de New Jersey que hizo la presentación de las mismas en la ciudad de Dover del Estado Jardín. En la foto superior de izquierda a derecha, Joyce Collazo, Sonia Rosas, Margarita Ramírez y Marilyn Mojica. En la foto inferior y en el mismo orden, Doris Maritza Rosado, Rosa María Philita Virgen Malavé y Marilyn Padilla. Foto Raúl Morales)





BELLEZAS BORICUAS -Estas bellas jovencitas son candidatas al Reinado del Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey. Ellas fueron presentadas en la ciudad de Dover. En la fotografía superior de izquierda a derecha Lorraine Arenaña, Lillian Chaparro, Daisy Bordón y Mildred Geraldine. En la foto inferior y en el mismo orden Debra Colón, Nancy Rivera, Luz María González y Marisel Soto. Foto Raúl Morales

OFRECE PETER SHAPIRO MEJORAS PARA EL CONDADO DE ESSEX Y SUS RESIDENTES



Renee Lane, Miguel I. Rodríguez, Ronald B. Tuff, Peter Shapiro y Bob Russo.

por CARLOS G. BIDOT

[illegible] programa que promete mejoras para el condado y sus residentes en los distintos aspectos de la gobernación oficial, se dado a conocer por el Asambleísta Peter Shapiro al anunciar su aspiración al cargo de director ejecutivo del Condado de Essex por el Partido Demócrata dentro de la línea reformista, independiente de la maquinaria directriz del partido, en las elecciones primarias fijadas para el 6 de junio próximo.

En entrevista para LA TRIBUNA el dirigente Shapiro dijo que la nueva forma de gobierno será muy beneficiosa para los residentes del primero y segundo distrito y agregó que contará con su propio representante electo en el Consejo de Freeholders [illegible] las responsabilidades [illegible] al cargo.

En una explicación más amplia expresó bajo el nuevo sistema tendremos un director ejecutivo del condado como lo fuera el Alcalde [illegible] gobernador. Esta persona vendrá a ser como el jefe del condado. Peter Shapiro ha [illegible] [illegible] puertas [illegible]

[illegible] los freeholders de Essex [illegible] designados por la maquinaria del partido. Sin embargo el [illegible] Shapiro ha sido electo [illegible] como Asambleísta [illegible] de la maquinaria del [illegible] figura en [illegible] independiente.

Shapiro [illegible] [illegible] problemas [illegible] salud [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] ayudar [illegible] [illegible]

Esta [illegible] se pueden [illegible] para [illegible] [illegible] federal, [illegible] el Condado de Bergen que recibe por ese concepto de hospitales más de [illegible] millones de dólares en tanto que Essex no recibe nada.

El servicio de salud y atención hospitalaria es un derecho de todo ser humano y nosotros, los que representamos al pueblo, estamos en el deber de preocuparnos por este caso de manera fundamental, agregó el entrevistado.

Acerca de posibles beneficios para el pueblo en el renglón de los impuestos argumentó que en Essex [illegible] los impuestos ahora [illegible] veces mayores que en Bergen teniendo la misma cantidad de habitantes. Shapiro expresó enfáticamente que era necesario que los gobernantes fueran más eficientes en el desempeño de sus cargos. El costo del Welfare y los gastos en las cortes deben ser pagados por el Estado.

[illegible] que era necesario mejorar el servicio público de transporte en el condado [illegible] que en el condado de Mercer la transportación era gratis para los residentes [illegible] en las horas de gran afluencia de público. Esta medida [illegible] muy beneficiosa para los ancianos y las personas de bajos ingresos. En sus planes figura hacer lo mismo en el condado de Essex, agregó Shapiro.

[illegible] como el principal [illegible] de [illegible] campaña el desarrollo económico y a [illegible] puntualizó [illegible] que mientras más trabajos hay [illegible] industrias [illegible] de hacer que la [illegible] progrese en nuestra [illegible]

[illegible] que el dirigente hispano Mike Rodríguez trabaja coordinadamente con él para [illegible] adelante los planes sobre el desarrollo económico. Rodríguez tiene [illegible] experiencia [illegible] puede [illegible] mucho en sus planes. Mike Rodríguez aspira a ser electo Freeholder en el Distrito [illegible]

Criticó a los dirigentes [illegible] señalando que no hacen nada para atraer industrias hacia el Condado. El nuevo gobierno bajo mi dirección y con la eficiente ayuda de Mike Rodríguez, trabajará como buen vendedor para atraer los mejores negocios, manifestó Shapiro. Nos proponemos evitar siempre que los negocios que existen se marchen a otra parte. Para ello, los ayudaremos cuando tengan problemas económicos o de otra índole.

Ampliando sus declaraciones el señor Peter Shapiro anunció que en su programa figura ofrecer más puestos de trabajo en aquellos lugares en que exista más necesidad. En las oficinas del Condado tendremos buena representación de todos los grupos étnicos que residen aquí.

Agregó que es cierto que los hispanos nunca han tenido una buena representación, pero bajo mi administración subrayó los hispanos tendrán trabajo en proporción al número de sus habitantes residiendo en el Condado.

Anunció Shapiro que luchará por fabricar más viviendas y prestará atención especial para mejorar las condiciones de vida del pueblo tales como salud, [illegible], transporte, etc.

Finalmente se refirió a la situación del Essex County College y dijo que su administración era deficiente. Los maestros y los alumnos de ese centro de estudios son buenos pero la administración debe ser cambiada.

Espero que todos lean y comprendan mis puntos de vista y voten por el Team de Peter Shapiro el 6 de junio dentro del Partido Demócrata, finalizó diciendo el Asambleísta Shapiro.



RECORRIENDO BERGENLINE

Por Emilio SANTANA

VIRGO 76

No vayan a pensar que me he convertido en el Walter Mercado cubano porque estoy haciendo alusión a uno de los signos del zodiaco. Virgo 76 es uno de los conjuntos musicales jóvenes que está de moda en estos instantes. Este grupo surge a la vida de una forma muy curiosa, tal parece como si el destino los hubiera unido. Es la historia de tres jovencitas de tres nacionalidades distintas que coinciden en una obra musical que se estrenó en New York y a las tres la contratan para tomar parte en dicha comedia por razones diferentes: una como actriz, otra porque tocara el órgano y la otra por tocar la batería. El destino así las ha unido. Las tres se hacen amigas y hablan de sus proyectos y todas están de acuerdo en unirse para formar un conjunto musical e inmediatamente la idea se convierte en un hecho real.

¿Qué nombre le pondremos? A Raquel se le enciende la chispa y dice: Como las tres pertenecemos al mismo signo zodiacal le pondremos "Virgo". Y este nombre es aceptado por unanimidad y como todo esto estaba ocurriendo en el año 1976, el año vino a ser el complemento y así surgió a la vida este novel conjunto musical "Virgo 76".

Tres muchachas de tres países distintos y forman una sola familia. Tal parece que ha existido algo de milagroso en esa unión. El hecho de que las tres pertenezcan al mismo signo astrológico es muy significativo y es posiblemente que ahí sea donde radica esta afinidad tan perfecta.

MIMI SANTANA, puertorriqueña, nacida en la Isla, es la cantante de muy buena voz y una pimienta en cuestiones. Se mueve muy bonito, tiene unos ademanes muy elegantes. Has soltura, gracia e indiscutiblemente le pone esa sal que tanto distingue este conjunto. Muy buena.

LOURDES MAC MASTER. Este apellido se las trae. Una colombiana nacida en Cartagena con un apellido inglés. Ya a... con la niña. ¿Cómo se explica un apellido tan complicado en una latina? Es que su [illegible] como diríamos aquí es extranjero... ahora podemos repetir aquello de que en el amor no existen nacionalidades. No importa la procedencia siempre cuando Cupido está de por medio.

RAQUEL GARCÍA es otra virgoniana. Raquel es cubanita nacida en esa bella ciudad de Cienfuegos. Cienfuegos la ciudad que más me gusta a mí como decía en aquella canción el "Bárbaro del Ritmo" Benny Moré. Esta coquetona ciudad tiene una bahía preciosa, semeja un lago congelado, el agua está tranquila, no hay oleaje, tal parece que no se moviera para no hacer ruido. ¡Es una bahía bellísima! Hablando de Cienfuegos se nos ha olvidado Raquel. Esta chiquilla toca la batería y canta, lo suficiente bien como para acompañar en el coro.

Bueno, hasta aquí la historia de estas tres muchachas, pero faltaba algo. Donde hay mujeres, siempre tiene que haber hombres, aunque sea para imponer respeto y por tal motivo es que aparece OSCAR CANO, peruano del Puerto del Callao, aunque este de callado no tiene nada, habla bastante. Oscar toca el bajo, habla correctamente el español y el inglés y es vecino de Carlos la Bidet en Newark. Con la caza de Oscar el conjunto quedó completamente cuadrado. Ahora podemos decir: ¡Qué Virgo 76 está arrollando!

Donde hay juventud siempre hay alegría y las cosas por muy duras que sean siempre se toman en son de broma y lo que a estos muchachos les ha sucedido por dos ocasiones no tiene gracia ninguna, pero lo narran muerto de risas. Si fuera yo, estaría echando candela pero así es la vida. Cada cual reacciona de acuerdo con los años.

Acabando de comenzar y con el sacrificio tan grande que tuvieron que hacer para comprar los instrumentos y ¡se los robaron! Meses y meses reuniendo dinero. Alcancías tras alcancías de todos los tipos: elefantes, cochinitos, barrilitos, se fueron llenando a base de esfuerzo y privaciones, dólares, dimes, nickels y centavos. Cuando logran adquirir todos los instrumentos vienen unos frescos y se los robaron. ¡Por dos veces! Oscar no dice riéndose. Esto vino muy bien, porque ahora los tenemos nuevos y mejores!

VIRGO 76 participó en el Primer Festival Internacional de la Canción de New Jersey (A.P.A.) y con una canción compuesta por ellos mismos ganaron Primer lugar de intérprete y Tercer lugar de autor. La composición ganadora se titula "Entrégate". Por lo visto este año 1978, ha empezado maravillosamente para este grupo, no podían haber tenido mejor suerte. Estos muchachos trabajan en cuartón, hasta la canción la



hicieron entre todos. Así que el triunfo los cubrió a todos, pero lo malo es cuando vengan los "derechos de autor". El dinero, repartido entre cuatro, no va a resultar tan abundante.

Hay una canción que canta Carmita Jiménez que dice: "Papeles, papeles" que encaja perfectamente aquí. Para estos muchachos los papeles no dicen nada. No los usan ni los entienden. Ellos tocan de oído y la verdad que tienen unos órganos auditivos muy sensitivos, los tienen tan adaptados a la música que en cuanto oyen una canción, una sola vez ya se les queda grabada para siempre. Estos muchachos complacen a todo el mundo. Si la canción que Ud. les pide no está en su repertorio, se las tararea y enseguida la agarran. Tienen un radar formidable.

La Sra. Lidia Gil Ramos, directora de "Tertulias de Antaño" es la representante de este grupo "Virgo 76". La Sra. Gil Ramos tiene bajo su batuta dos épocas completamente diferentes. El ayer y el hoy. El pasado y el presente.

Sus próximas actuaciones: En la fiesta de las Quinceañeras de Oneida Quevedo, el 17 de junio en el Schuetzen Park. En el Show del Catalino, el 28, 29, 30 de julio y 4, 5 y 6 de agosto. En el Aniversario de la Revista "Actualidades" en el Schuetzen Park, el 2 de diciembre.

LA TRIBUNA y este cronista creen haber cumplido con un deber al presentar a nuestros lectores a este grupo de jóvenes que son un orgullo para nuestra comunidad, porque tratan de abrirse un porvenir trabajando y de la manera más bonita, haciendo felices a su gente. Vamos a ver si estos muchachos le dedican una canción a "Recorriendo Bergenline" su columna. Un espacio que enaltece al que sale en él.



[illegible] Club Ecuatoriano de Nueva York eligió nueva reina a la señorita Martha Costa y [illegible] princesa a la señorita Elsa Robalino, hija de nuestro querido compañero reporter gráfico. El Club Azul Ecuatoriano lo preside el gran periodista Hugo Delgado. Foto Robalino.

TITO LI CAUSI RINDE HOMENAJE AL POETA VICENTE ALEIXANDRE



TITO [illegible] desacado poeta declamador y actor cinematográfico argentino a cuya dirección estará el Concierto de Palabras y Poesías que se le rendirá al eximio poeta español Vicente Aleixandre (Premio Nobel 1977)



AMPARO VARGAS, artista cantante y compositora colombiana que tendrá a su cargo un rol estelar en el Concierto de Palabras y Poesías en homenaje al poeta Vicente Aleixandre en el Carnegie Hall en New York el día 31 de mayo a las 8:00 p.m.

Premio Nobel 1977

[illegible]

Ramos [illegible] de guitarra [illegible]

A través de los presagios [illegible] estudiadas [illegible] Premio Nobel de [illegible] personalidad hace [illegible] de Palabras y Poesías en el Carnegie Hall la noche del 31 de mayo se convertirá en una noche memorable para la comunidad hispana de New York.



[illegible] ASISTIRA A GRAN FIESTA DEL [illegible] DE JUNIO

El popular Mayor de Union City William V. Musto recibió a la Comisión Organizadora del "INOLVIDABLE 17 DE JUNIO DE 1978, EL AÑO DE ONEIDA QUEVEDO" y sus QUINCEAÑERAS y quedó gratamente impresionado con todos los detalles que se le expusieron de lo que será este Gran Acontecimiento Social y Artístico.

El señor Alcalde que es un hombre muy entusiasta, alabó el hecho de que se celebren Festivales de esta trascendencia donde se unen el esfuerzo y la colaboración de la comunidad hispana, para congratular a una gran "Ballerina" y a un selecto grupo de lindas Quinceañeras.

[illegible] ESE DIA así dijo el Sr. Alcalde para [illegible] bien presente su eficaz y muy querida colaboradora Julia Valdivia, anotó en lugar preferente esta [illegible] 17 de junio con Oneida Quevedo y sus Quinceañeras en el Schuetzen Park a las siete en punto de la noche.

La comisión salió muy complacida de la amable acogida que le dispensó el Honorable William V. Musto.

En la foto de izquierda a derecha: Mr. Bob Hatt, Comisionado Público, la Sra. Julia Valdivia, el Sr. Aramis del Toro, la gran "Ballerina" Oneida Quevedo, El Sr. Alcalde William V. Musto, el Sr. Clemente Rojas, la Sta. Olga Acosta (en representación de las quinceañeras), el Maestro Osvaldo Farres y su esposa Fialta Farres. (Foto Vega)

NUEVA YORK

SOCIAL

por Conchita Ruiz



200 OBRAS DE ARTE DE MEXICO SE EXHIBIRAN EN NUEVA YORK



[illegible] escultura olmeca en piedra [illegible] "Señor de las Lima[illegible]". Hecha entre los años 1.000 y 600 Antes de Cristo.

Tesoros de [illegible] [illegible] sin precedentes de 200 obras de arte prestadas por los museos nacionales de Mexico serán exhibidas en Nueva York en las Galerías Knoedler [illegible] del 7 de junio al 22 de julio. Esta importante colección representa la herencia cultural de 12.000 años del pasado histórico de Mexico y ofrece la oportunidad de ver piezas que por primera vez son exhibidas fuera de Mexico.

[illegible] las obras de arte [illegible] cabeza Olmeca que mide 6 pies de altura y pesa más de 5 toneladas. Esta monumental obra en piedra [illegible] a la entrada de la Galería Knoedler No. [illegible] Este calle 70.

Otra pieza importante de la exhibición es la primera [illegible] que se conoce hecha en el continente americano. Esta obra que data [illegible] [illegible] y grabada [illegible] hueso de la columna [illegible] de un animal de [illegible] de la familia del camello es una pieza de enorme valor científico y de gran importancia artística.

Más de 200 piezas pre-Colombinas consideradas como ejemplos extraordinarios del arte de Mexico serán exhibidas, incluyendo la famosa figura Olmeca "El luchador". En contraste con la suave [illegible] de las esculturas en [illegible] [illegible] exquisitos [illegible]

[illegible] [illegible] de [illegible] 24 Mayas [illegible] que fueron [illegible] [illegible] Museo [illegible]

[illegible] formas de reformas sociales [illegible] imagen [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] originales de arte de esta importante [illegible] [illegible] Armand [illegible] [illegible] de Mexico [illegible] [illegible]

[illegible] se ha publicado un [illegible] bilingüe de [illegible] páginas profusamente ilustrado en blanco y negro [illegible] en las galerías Knoedler. [illegible] el precio del catálogo es $ [illegible]

Después de la temporada en Nueva York, "Tesoros de México" se exhibirá en el County Museum of Art de Los Angeles del [illegible] de agosto al 24 de septiembre.



[illegible] cabeza Olmeca hecha entre los años 1.000 y 600 Antes de Cristo [illegible] pies de altura [illegible] pesa más de cinco toneladas. [illegible] de arte pre-colombino [illegible]



Escultura tri-dimensional en piedra nombrada "El Luchador". Una de las mas famosas en la exhibición de arte Pre-Colombino Mexicano. Esta fué hecha 800-500 años Antes de Cristo



La figura reclinada "Chac Mool" es una de las obras maestras de la exhibición de arte de Mexico. [illegible] Fue colocada en el frente de un templo Maya.

INTERNACIONALES

Por AURELIO A. BAAMONDE

CONFERENCIA DE PRENSA DEL ARQUITECTO SIXTO DURAN BALLEN, EX-POSIBLE PRESIDENTE DEL ECUADOR

[illegible]



CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DEL ECUADOR EN NUEVA YORK. El arquitecto Sixto Duran Ballen afirmó que tanto el pueblo como el gobierno de su país están luchando para hacer retornar al país por los fueros de la constitucionalidad. Foto Federico Delgado.

Plenaria de Leones Cubanos para Honrar el 20 de Mayo

[illegible]

CARTAS DESDE LAS PRISIONES

por Jose Antonio Buerge

El dolor del presidio es el mas cruel de los dolores. Jose Marti

[illegible]

[illegible] (Prision de Raiford)

[illegible]

[illegible]

NOTA: [illegible]

OBITUARIO

DECESO MRS SYLVIA TAUDER EJECUTIVO AGENCIA PUBLICITARIA

Servicios funebres por Mrs. Sylvia Tauder 61 de South Orange fueron celebrados en la Capilla Suburbana de Philip Apter and Sons en Maplewood. El Rabino Alexander M. Shapiro de Oheb Shalom Congregation en South Orange ofició en la ceremonia.

La señora Tauder falleció el martes 9 de mayo en el Newark Beth Israel Medical Center despues de larga y penosa enfermedad. Ella había sido la Secretaria Tesorera de Raymond Advertising Agency de Newark compañia de la cual su esposo es Presidente.

Nacida en New York City en su infancia su familia se trasladó a New Jersey. Graduada del sistema escolar de Newark. Vivio en South Orange durante los pasados 25 años.

Fue una persona muy activa en numerosas obras de caracter religioso y de caridad. Ella y su esposo, como miembros del Oheb Shalom Congregation por muchos años fueron figuras destacadas en obras sociales. La señora Tauder formo parte de la Miriam Auxiliary Hadassah B'nai B'rith Womens Auxiliary de Maplewood, de la Sociedad Americana del Cancer y de la Fundación para el Corazón.

Le sobreviven su esposo, una hija Mrs. Beth Greenfield de Norwalk Conn. un hijo, Arthur Robert de New York City su madre, Mrs. Bertha Feizenberg de Irvington y dos nietos.

Fue sepultada en el Memorial Park seccion del Beth Cemmetery Association en Woodbridge.

A todos sus deudos nuestra nota de condolencia ¡Qué descanse en paz el alma bondadosa de Sylvia Tauder!

MISA DE FELIPE SALCINES MORLOTE

En ocasion del primer aniversario de la muerte del Dr. Felipe Salcines Morlote, Rector que fuera de la Universidad de Oriente Cuba el Sr. Andres Romero ha mandado a dar una misa en sufragio de su alma. La misma será celebrada el sabado 27 de mayo de 1978 a las 9:00 en la Iglesia de St. Patrick en Elizabeth. Como se recordara el Dr. Salcines fallecio en Madrid el dia 23 de Mayo de 1977. Una

lagrima por su muerte se evapora.

una flor sobre su tumba se marchita.

Rogad en caridad por su alma.

Una oracion la recoge Dios.

CLASIFICADOS

589-3742 P. O. BOX 902 Newark, N.J.

RECITAL DE POEMAS EN NEW YORK

[illegible]

GRAN RECEPCION DIA DE LA RAZA

[illegible] de la Asociacion de [illegible] de las Américas [illegible] Círculo Cultural de España situado en el 314 East 39 St. New York el pasado jueves [illegible]

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el Don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo. Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todo y confirmar una vez que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Gracias Dios mio.

La persona deberá rezar esta oración tres dias seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres dias será alcanzada la gracia por dificil que esta sea. Publicar en cuanto reciba la gracia. Gracias por el favor recibido.

CECILIA MUÑOZ

Aquí en Miami

DECLARACIONES DE COMITÉ ... BOITES

BRIGADA 2506 ELIGE SU DIRECTIVA

OM TE MUNDIAL ... PERIODISTAS

DESDE MIAMI

LA TRIBUNA

NOTA DEL DIRECTOR

ANPA: Cita en San Luis

AQUI DESDE LAS NACIONES UNIDAS

POR EL ABOGADO Y PERIODISTA DR JOSE ANTONIO PORRIGA [illegible]

CONOZCA LOS DERECHOS HUMANOS

[illegible] Declaración Universal de Derechos Humanos

Adoptada [illegible] proclamada por la Asamblea General en su resolución 217 A (III) de 10 de diciembre de [illegible]948

PREAMB[illegible]

Considerando que la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de [illegible] derechos iguales e inalienables de [illegible] los miembros de la familia humana;

[illegible]

[illegible] promover el [illegible] de [illegible] naciones;

[illegible] que los pueblos de las Naciones [illegible]

[illegible]

[illegible] Mundi[illegible]

[illegible]

[illegible] tanto entre los pueblos de los Estados Miembros como entre los de los territorios colocados bajo su jurisdicción.

[illegible]

[illegible] y [illegible] deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

ARTÍCULO 2

Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición.

2. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona, tanto si se trata de un país independiente, como de un territorio bajo administración fiduciaria, no autónomo o sometido a cualquier otra limitación de soberanía.

ARTÍCULO 3

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

ARTÍCULO 4

Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

ARTÍCULO 5

Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos [illegible] degradantes.

ARTÍCULO 6

[illegible] ser humano tiene derecho, en todas partes, [illegible] de su personalidad jurídica.

ARTÍCULO 7

Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación [illegible] esta Declaración y contra toda provocación a [illegible]

ARTÍCULO 8

[illegible] recurso efectivo [illegible] competentes, que la ampare [illegible] que violen sus derechos fundamentales [illegible] por la constitución o por la ley.

(Continúa en el próximo número)

Confusa Situación en Sto. Domingo

Las Fuerzas Armadas interrumpieron el escrutinio de las elecciones presidenciales dominicanas ocupando militarmente la sede de la Junta Central Electoral, pero negaron horas después que hubieran dado un golpe de estado para impedir la aparente victoria del candidato opositor Antonio Guzmán.

El propio Guzmán, que desde el comienzo de los acontecimientos se había mantenido [illegible]

[illegible]



Trágico Asesinato de Aldo Moro

[illegible] Brigadas Rojas [illegible] Aldo Moro.

El violento asesinato de Aldo Moro mantiene al mundo [illegible] en permanente preocupación [illegible] que sus captores eran miembros de las Brigadas Rojas [illegible] izquierda más radical [illegible]

Aldo Moro mantuvo una tolerancia extrema con los socialistas, vinculando estrechamente a ambos Partidos, oportunidad que se valieron los extremistas de izquierda para infiltrarse y gozar de poderosa influencia en el gobierno donde se [illegible] "Premier".

[illegible] Brigada Roja [illegible]

[illegible]

TOPICOS Y FIGURAS

Por Carlos G. Bidot

MEMORIAL DAY



EL MEMORIAL DAY. El dia 30 de mayo se celebra el Memorial Day en Estados Unidos, fecha en que el pueblo de este pais rinde tributo de recordacion a sus hijos caidos en las luchas de la patria. El periodico LA TRIBUNA se adhiere a la conmemoracion y hace votos por la prosperidad y bienestar de esta gran nacion norteamericana.



LUIS CASANOVAS VELAZQUEZ

[illegible] a nuestras paginas a un estimado amigo Luis Casanovas Velazquez, quien a traves de los años ha venido sirviendo a la comunidad hispana en su pueblo Carolina. Luis se ha sabido ganar la simpatia por su responsabilidad, integracion y devocion al servicio de su pueblo.

En atencion a sus meritos Luis Casanovas Velazquez tiene con grandes posibilidades de ser elegido como Alcalde. El cuenta con muchas simpatias y es una persona que siempre esta presto a servir al pueblo.

Luis Casanovas Velazquez declaro que el esta dispuesto a escuchar las peticiones y atender las necesidades del pueblo. (Foto Rafael Garcia Fabelo)



[illegible] LOS QUE COMBATEN EL CRIMEN. El ex Director del F.B.I. Clarence M. Kelley llamo a la atencion a la ciudadania para que colaboren con aquellos que combaten el Crimen. Hablando en el decimo banquete Anual del [illegible] Club 200 de Union County [illegible] apelo al publico para participar en la lucha contra ese peligro. En la foto (izquierda) el ex Director del F.B.I. Clarence Kelley entrega una de las placas al recipiente de valor durante el almuerzo, de izquierda a derecha, el bombero de Elizabeth Anthony Orlando, el Patrullero de Hillside Jeffrey Stier, el Bombero de Linden Robert Brown y John R. [illegible] de la Tropa Estatal. Ademas de la Placa de Valor cada uno recibio $100 en Bonos de Ahorros.

VIAJEROS QUE REGRESAN

Han regresado a su hogar en Newark los apreciados esposos John y Lina Caceres despues de una agradabilisima estancia en Honolulu, Hawaii y Tokio, capital del Japon, en que representaron dignamente al Club Rotario de Newark durante la convencion de Rotarios celebrada en Tokio. Sean bienvenidos tan queridos amigos.



DOS BUENOS AMIGOS DE LA TRIBUNA. En la presente grafica aparecen de izquierda a derecha dos buenos amigos de LA TRIBUNA, el señor Eugenio Gonzalez y el doctor Raul [illegible] mas prestigioso abogado cubano que ejerce la profesion de abogado en el estado de New Jersey. Ambos amigos fueron sorprendidos por el lente indiscreto del fotografo cuando acordaban con entusiasmo reciproco de asistir el proximo domingo 2[illegible] de mayo al banquete del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos. En Delegacion de New Jersey para conmemorar la fiesta patriotica del 20 de mayo en el Restaurant La Terraza en Union City, N.J. Foto Carlos Morales.



CONSUL EN TAILANDIA. Sue Patrick, ciudadana de 31 años paso al Servicio Exterior de los Estados Unidos hace seis años y despues, estudiando en en el Instituto de Servicio Extranjero de la Secretaria de Estado de los Estados Unidos, fue referida a Udorn en Tailandia, como su primera designacion diplomatica en el extranjero. Funcionaria joven en un pequeño puesto diplomatico ella tiene muchas responsabilidades entre las cuales se destacan el mantenimiento de buenas relaciones entre los aproximadamente 40,000 hombres de la base aerea de USA y los vecinos como asistente y chofer ella tambien ha atravesado a lo largo de la carretera limita por la selva, tratando de evitar el crecimiento de la insurgencia comunista en Tailandia. Los funcionarios locales se expresan acerca de Sue: Nunca antes habiamos visto a una mujer al frente del consulado y francamente nos hemos sorprendido por su habilidad de adaptacion. El esposo de Sue esta en el Army de Agregado de Defensa en Vientiane, Laos, a solo 20 millas de vuelo. Foto LA TRIBUNA.



CIRCUITO SOFISTICADO. El staff supervisor de la New Jersey Bell, Bernard Reinhardth, a la izquierda, y el Administrador de las Operaciones de Larga Distancia de la American Telephone and Telegraph, AT and T, analizan una porcion en el nuevo Super Switcher de la compania, en Freehold, N.J. La existencia de esta oficina central de larga distancia, puede manejar mas de 35,000 llamadas en una hora, alrededor de [illegible]0 cada segundo.

PROPUESTA PRESENTADA POR EL PROGRAMA DE JUSTICIA HISPANA

NEWARK, N.J. (CB) [illegible] de Planificación de [illegible] NOCOP [illegible] una propuesta [illegible] $65,000 a [illegible] Agencia de Planificación Estatal del [illegible] SLEPA para el programa de [illegible] que llevará a [illegible] en el Campo para [illegible] representados [illegible] Si [illegible] es aprobada el proyecto de [illegible] sería el primer programa de esta clase para [illegible] New [illegible]

[illegible] alcalde de Newark [illegible] Kenneth A. Gibson ha [illegible] SLEPA [illegible] en la reunión de [illegible] SLEPA [illegible] en New Jersey.

[illegible] que no [illegible] repetir [illegible] dijo [illegible] NOCOP [illegible] para empleo [illegible] reparadora y con [illegible] familiar. En adición [illegible] proveerá [illegible] viajes educativos [illegible]

Arquidiócesis de Newark Realiza Campaña Provocaciones Religiosas

NEWARK, N.J. (CB) La Arquidiócesis de Newark ha organizado una campaña para [illegible] hispanas al sacerdocio [illegible] religiosa.

[illegible] **Semana Pro Vocaciones Religiosas** [illegible]

[illegible] habrá [illegible] formado por [illegible] sacerdote [illegible] diácono [illegible] seminarista [illegible] padres de un sacerdote hispano que hablarán cada uno desde su punto de vista de la vocación religiosa.

[illegible] la semana se pedirán oraciones especiales para los jóvenes de ambos sexos que sienten la vocación religiosa, de una respuesta favorable.

El departamento de vocaciones hispanas de la Arquidiócesis a frente se encuentra el padre John Quill de Santa Brígida [illegible]

[illegible] está empeñado en garantizar a los candidatos [illegible] oportunidad de estudiar su carrera dentro del marco de la cultura, costumbres y tradiciones hispanas. Se invita a todos los hispanos a participar [illegible] en la **Semana Pro-Vocaciones Religiosas**.

COMIDA Y COCKTAIL HOMENAJE A ALBERT BURSTEIN

A la puesta del sol será ofrecida una comida regia y cocktail en homenaje al Asambleísta Albert Burstein de Tenafly, candidato por el Partido Demócrata a [illegible] de los Estados Unidos [illegible] domingo 21 de mayo a las [illegible] P.M. en el Palisadium, [illegible] Palisadium [illegible] Cliffside Park, N.J. así nos fue comunicado por el Senador estatal Raymond Garramone, Administrador de la campaña Burstein al Congreso.

Joseph Parisi, Alcalde de Englewood Cliffs, Tesorero de la campaña para llevar a Burstein al Congreso, urge a todos los simpatizantes de [illegible]



ENTREGA PROCLAMA. Instantes en que Mike Fernandez asistente especial hispano del gobernador de New Jersey Brendan T. Byrne, entregaba al reverendo Alfonso Román director ejecutivo del Congreso Boricua, y a Lydia Morales presidenta del Comite de la convención la proclama que declaraba el martes 16 de Mayo de 1978 como Día del Congreso Boricua de New Jersey. El Congreso Boricua celebra su séptimo aniversario. (Foto Carlos Morales)

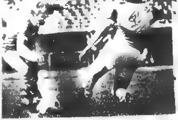
Hollenbeck Hospedará Conferencia Oportunidad Negocios

RUTHERFORD, N.J.-El Congresista por [illegible] 9 de New Jersey, Harold [illegible] Hollenbeck [illegible] patrono de [illegible] Conferencia para Oportunidad de Negocios que habrá de celebrarse el día 23 de junio en el [illegible] en East Rutherford. La conferencia [illegible] comenzará a las 8:30 A.M. [illegible] hasta las 4:00 P.M. [illegible] diseñada para ofrecer completa información a los comerciantes concernientes a los [illegible] gubernamentales [illegible]

[illegible]

[illegible] Conferencia [illegible] gubernamentales [illegible] federados [illegible] tareas de trabajo que tendrán como objetivos [illegible] importantes como [illegible] del [illegible] para los Negocios Causas. Acontecimientos [illegible] Fracaso en Negocios Pequeños. Como Iniciar su Propio Negocio y Cómo Vender sus productos y servicios.

El Congresista Cap Hollenbeck urge a todas las personas interesadas en concurrir a la Conferencia que llamen a su oficina en Fort Lee, cuyo teléfono es el 947-6868.

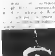


[illegible] TORIA DE [illegible] COSMOS -Los Cosmos de Nueva York derrotan a los Caribous de Colorado en Denver por cuatro goles a 3. En la foto, el estelar jugador inglés Dennis Tueart, dribla perfectamente al defensa de Los Caribous Greg Makowski (4). Los neoyorquinos campeones de 1977 están arrollando con sus contrincantes y se perfilan como seguros ganadores de la presente temporada.



NACE [illegible] A LOS ESPOSOS OLIVETI

[illegible]



[illegible] cumplió el pasado 3 de Abril esta preciosa muñequita que se llama Isabel Cristina que es el encanto de sus padres los estimados esposos Rafael y Mercedes Martínez Felleda-des.

* *

CUMPLEAÑOS

El próximo domingo [illegible] se celebrará en la residencia de los estimados esposos Rafael [illegible] redactor de LA TRIBUNA y su encantadora y gentil esposa Rosita [illegible] una alegre fiestecita infantil para festejar el segundo año de su idolatrado nieto, el pequeño Johnny [illegible] de los [illegible] esposos John y [illegible] permiten a Johnny a una grata ocasión y hacemos votos porque disfrute una existencia feliz y venturosa junto a sus seres queridos.



TENGA UNA BOLA CON SCHLITZ. "Sirva el Gusto" es un día especial de conmemoración, promovido por Schlitz, productores de "SCHLITZ GUSTO" volleyball. El tamaño oficial de la pelota de volleyball de Voit fue sugerida para ser vendido al por menor al precio de $14.95, pero por la oferta del Cupon Schlitz se ofrece por solo $8.95. La promoción "SIRVA AL GUSTO CON SCHLITZ" incluye una línea completa de una premisa de materiales POS en español, encabezada por la muestra exhibida en la fotografía. La campaña será acompañada por programas de televisión, estaciones de radio y anuncios en los periódicos.

New Jersey State Society Invitacion

Como Presidente para el año de 1978, de la New Jersey State Society, el Congresista Harold "Cap" Hollenbeck invita a todos los ciudadanos del Estado Jardín, a formar parte de esta organización dedicada a hacer el bien sin perseguir utilidades y que busca elevar la imagen social y cultural de New Jersey en Washington, D.C.

Las personas interesadas en formar parte de esta sociedad, pueden escribir a New Jersey State Society, 271 Longworth House Office Building, Washington, D.C. 20515 o llamar al teléfono (202) 225-5061 a Susan Blackmore.



GRADUACION. La bella e inteligente señorita Doris Fajardo, que en junio se gradua en Ferris H. School. Después estudiará una carrera universitaria en Saint Peters College. Doris es hija de los esposos Enrique e Lidia Fajardo, residentes en Jersey City. Felicidades.

El Caso de los Hermanos Guillermo e Ignacio Novo

Mientras la comunidad cubana se mantiene expectante y atenta al desarrollo de las acusaciones que las autoridades de Estados Unidos han formulado contra los hermanos Guillermo e Ignacio Novo, para el cierre de esta edicion estaba anunciado el comienzo del juicio contra el primero de dichos hermanos, sobre el cual pesan los cargos de violar la libertad bajo palabra.

Guillermo e Ignacio Novo son miembros de la dirección del Movimiento Nacionalista Cubano, de reconocido prestigio por su lucha incansable en favor de la libertad de Cuba.

Guillermo fue arrestado semanas atrás en Miami y su hermano Ignacio fue detenido por agentes del FBI en el domicilio de un familiar, en la ciudad de Jersey City. El arresto de Ignacio se efectuó sin mandato judicial.

Refiriendose a la forma en que se lleva a cabo la detención de Ignacio Novo, el Dr. Rafael Alomá Sabas, del Colegio de Abogados Cubanos en el Exilio, dijo que la acción realizada era ilegal. "Nosotros podemos demandar por violación de domicilio a los miembros del FBI que efectuaron el arresto" puntualizó el Dr. Aloma.

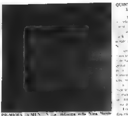
A los hermanos Novo se les pretende involucrar en el caso en que resultá muerto el ex canciller del régimen comunista de Chile, Dr. Orlando Letelier, quien como se ha demostrado, recibía dinero del régimen de Fidel Castro para hacer propaganda en Estados Unidos a favor del comunismo internacional.

El FBI también se encuentra localizando para su arresto, a otros dos miembros del Movimiento Nacionalista Cubano, José Dionisio Suárez y Virgilio Paz.

ACUSAN ROSS DIAZ DE CONSPIRACION ASESINATO LETELIER

NEWARK, Nueva Jersey. — Un segundo hombre de Nueva Jersey fue oficialmente acusado ayer de conspirar para asesinar a un embajador chileno, Orlando Letelier, que murió en 1976 cuando una bomba estalló debajo de su carro.

Alvin Ross Diaz, de 45 años y vecino de Union City, quedó detenido con una fianza de 200 mil dólares, dispuesta por el magistrado federal Serena Perettí, de Newark, después que las autoridades federales desestimaron cargos contra él.



PRIMERA [illegible] La [illegible] niña Nina Nicole DeFino [illegible] el cake que le obsequiaron [illegible] Primera Comunion. Foto Garcia Fabelo.



En los salones del Todesco Restaurant en West New York se le ofreció [illegible] a nena Nina Nicole hija amantisima del Alcalde de West New York Anthony DeFino y su gentil esposa Patricia DeFino. Le fue ofrecido un esplendido buffet a los invitados. Foto Garcia Fabelo.

QUINTO ENCUENTRO DE LOS REGLANOS

[illegible] próximo once de junio se celebrará el [illegible] de los Reglanos en [illegible] de Schuetzen Park situado en Kennedy [illegible] North Bergen.

Será un evento social de [illegible] sorpresas [illegible] terruño [illegible] donde se le rendirá homenaje a los cuatro [illegible] que dieron renombre a dicho pueblo [illegible] más destacadas figuras populares [illegible] representativa de [illegible] comparsa [illegible] de Regla.

Los reglanos interesados en asistir a este banquete del quinto encuentro, ofrecemos a continuación los nombres de las personas [illegible] a este acto y sus teléfonos correspondientes:

Avelino Fernández [illegible] White Plains [illegible] Jardines 20 [illegible] Hoboken [illegible] New York [illegible]

[illegible]

REUNION DE FELIGRESES DE LA IGLESIA DEL PERPETUO SOCORRO

NEWARK, N.J. [illegible]

[illegible]

En su próxima [illegible] comprende [illegible] lugares [illegible] hermosos según [illegible] información [illegible] A [illegible] NA [illegible] información adicional llame [illegible] Torres [illegible] 42 [illegible]

DIA DE LAS MADRES CLUB CABAIGUAN

El Club Cabaiguan [illegible] con motivo de día de las Madres [illegible] a todas las damas miembros de dicha institución una cena [illegible] confeccionada [illegible] hombre como homenaje a las MADRES [illegible] una gran asistencia donde se departió por [illegible] Esto [illegible] que costumbra [illegible] el Club [illegible] cabaiguanenses [illegible] agrupados formando una gran familia.

[illegible]

EDUARDO BELTRAN
Buro de Prensa



FIRMA PROCLAMA. El alcalde de la ciudad de Elizabeth N.J. Thomas G. Dunn sentado firma la proclama declarando la Semana Cubana en esa ciudad. Observan la firma del documento de izquierda a derecha Alberto [illegible] Luis Morales Presidente de la Asociación Pro Cuba [illegible] Foto Raul Morales.



En esta foto presentamos al polifacético Ankor [illegible] W. Illiams, que está preparando un Concierto para el próximo mes de junio en la pista del Habana Madrid, que promete ser algo muy especial.



INSTALAN [illegible] El Excelso Gran Capitulo de Lengua Española Inter-Orden de la Estrella de Oriente llevó a cabo la instalación de grandes oficiales y dignatarios en el Templo de la Gran Logia Masónica Inter-Americana, en el Bronx. En la fotografía Félix San Antonio Gran Patrón del Excelso Gran Capitulo, Charito Aguiar Venerable Gran Matrona [illegible] San Antonio, Pasada Gran Matrona y el [illegible] Iglesias Gran Maestro y Patron Asociado. Foto Cesar Gonzalez.



ABRIERON LOS CASINOS. El presidente de la Comisión de Control de Casinos de Juegos de New Jersey Joseph Lord, baja la palanca de una de las maquinitas de juego en Atlantic City en ese Estado, durante su primera inspección a un casino de juego en esa ciudad balneario. La comisión concede un permiso temporal que permite la operación del primer casino de juego en la costa oriental de Estados Unidos.



CANDIDATAS AL CERTAMEN "REINA DE LAS FLORES". De pie de izquierda a derecha: María Hernández, María García, Rosita Hernández, Nancy Montano, Georgina Si, y Lily González. Sentadas de izquierda a derecha: María Elena Rodríguez, Nancy Cueto, Yolanda Peña, Lucy González y Magalys Díaz. El baile se ha de celebrar el 27 de Mayo en los salones del St. Rocco en la Calle 42 y Kennedy Boulevard en North Bergen. Este Baile está auspiciado por la Directiva de Organización "José Martí Studen Aid Fund Inc." con motivo de aumentar los fondos para la beca entre los alumnos del idioma español en los High School del Condado de Hudson. (Foto Vega).



En la toma de posesión del nuevo ejecutivo de la Asociación de Policías del Condado Essex se tomó esta gráfica en que aparecen las señoras Leonor Morales y Lidia Bidet y los esposos Ernesto y Carmen Vega, de "Salas Furniture". (Foto Carlos Morales)



ESTELITA SANTALO

CONCIERTO DE ESTRELLAS EN SCHUETZEN PARK EL 11 DE JUNIO

Dos estrellas de reconocido prestigio y popularidad en el ambiente artístico, Estelita Santaló y Rolando Martín, serán las figuras centrales del concierto que se presentará el domingo 11 de junio, a las 3 de la tarde, en el Schuetzen Park, de North Bergen, 3167 de Kennedy Boulevard, frente al edificio de la Sears.

Otra gran atracción de este concierto será la actuación de un niño, de solo diez años de edad, a quien se considera un futuro genio musical. Se trata de Juan Carlos, quien deleitará a los asistentes interpretando al piano inolvidables melodías.

La dirección musical estará a cargo del maestro Baserva Soler. Las entradas están a la venta en Cres, 5107 Bergenline Ave., Hola Shop, 2026 Bergenline Ave., y Chantilly Jewelry, en el 2018 Bergenline Ave., Union City.



ROLANDO MARTIN

ACTO EN EL LICEO CUBANO DE UNION CITY

En su local social del 4313 de Cottage Place, el Liceo Cubano José Martí, de Union City, ofrecerá el sábado 20 de mayo, a las 6 de la tarde, un cortel y buffet a la prensa, para cuyo acto están invitados todos los miembros de la prensa hispana escrita, radial y televisada.

El acto es con motivo de la designación del compañero en el periodismo Bebo Alonso, como secretario de relaciones públicas de dicha institución. Bebo Alonso es un verdadero baluarte del periodismo cubano. En su patria ganó varios premios, entre ellos el "Juan Gualberto Gomez".

LA TRIBUNA
Renovación de Suscripciones

Todas las personas interesadas en recibir nuestra publicación, los días 5 y 20 de cada mes, durante el año 1978 pueden llenar el Cupón que se inserta al final acompañándolo por la suma de $6.00 en cheque or Money Order dirigido a:

1978

LA TRIBUNA
P.O.BOX 902
NEWARK, N.J.

Nombre ....
Dirección ....
Ciudad .... Estado .... Zip ....

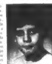


LUCES de ESTRELLAS por Morán-Marino



Esta es una caricatura del formidable artista mexicano MARIO MORENO "Cantinflas" de la pelicula "Patrullero 777" estara en Miami el 26 de este mes, donde visitara algunos lugares y centros de niños. Ojala hubiesen muchos "Cantinflas" en el mundo.

CONCHITA ESPIN, Directora del periodico "Aplausos", maestra y cantante, nos escribe desde Union City, New Jersey, y nos envia la carta que trasladamos a continuación a nuestros lectores. Dice así, la estimada compañera: "Sr. Moran Mariño. Muy querido amigo. Con el afecto de siempre me dirijo a Ud. para referirme a una entrevista que Ud. hizo a un joven cantante de Union City, que salio publicada en el Semanario "Guerra" hace unas semanas. El joven Garcia, hace mencion en la misma, traida por los pelos, a la propaganda que al principio de su inicio la hiciera esta periodista y que ya no le hace. Como que me parece que le están queriendo usar, ya que la distancia y el desconocimiento de las cosas como realmente son, permiten que los que lo deseen abusen de su buena fé, me permito aclarar lo que mas que el joven Jorge Garcia le hiciera propaganda al principio, es que lo lancé al publico, llevandole primero a "Tertulias de Antaño" y despues presentandole en un Recital, y dándole publicidad, como Ud. podrá apreciar de los periodicos de 1976 que le acompaño y con todo cariño y desinterés, ya que ni al maestro ni al alumno, y de ambos Ud. verá abundante fotos en los mismos, les costo un solo centavo. Ud. me conoce y sabe que siempre hago las cosas de corazón, por lo que me molesta profundamente, que despues unan al malagradecimiento, el deseo de utilizar a compañeros periodistas dándole notas y diciéndole cosas que son falsas, abusando de la buena fé de estos, y tratando ademas de ponerles a mal conmigo. Gracias a Dios, todos nos conocemos y yo para mis compañeros periodistas, que siempre han sido tan gentiles y amables con mi persona, tengo además de todo el respeto, mi mayor afecto.



Este jovencito se llama LEONEL ORTEGA, tiene 13 años de edad y reside en West New York, New Jersey. A pesar de su corta edad ya Leonel es un consagrado del piano. Ha actuado en varios lugares de la mencionada ciudad, con el respaldo y cariño del publico que ve en él a un verdadero artista. El joven es hijo de Leonel y Juana Maria Ortega, que seguros estamos, han de estar orgullosos con su hijo

El Sr. Jorge Garcia si no iba a decir toda la verdad, se pudo haber guardado mi nombre ya que él solo se busco que no le siguiera ayudando, ya que pensó que sabia lo suficiente y no quiso dejarse guiar. Se negó primero rotundamente a cantar las canciones que más tarde se grabaron en un L.P. por Luis Oscar, porque no les gustaban. Esa no fue nuestra culpa, porque fue su voluntad el no hacerlo. Como testigos de eso tenemos al propio autor de las mismas, ocasionando esta actitud suya que no trabajara más tarde en una obra de teatro en la cual tenia que cantar las mismas. Naturalmente que los que le llamaron para usarle, ignoran, querido Moran Mariño, que entre Ud. y yo existe un afecto profundo de muchos años, que nada ni nadie podrá romper, porque a pesar de cualquier diferencia de opinión que hayamos podido tener, siempre queda ese lazo firme, indisoluble que nace mutuamente, y que hace que Ud. haya sido para mi al igual que yo para Ud. como hermanos. (Fdo. CONCHITA ESPIN, Directora del periodico "Aplausos" de Union City, New Jersey".

Despues de haber leído esta carta detenidamente, hemos llegado a la conclusión de que el joven Garcia es un mal agradecido y que no ha sabido ni aquilatar ni agradecer todo el esfuerzo que ha hecho Conchita Espin por sacarlo del anónimo donde ha pasado toda su vida.

******

ROLANDO FIGUEROLA.-Desde Union City nos llega la triste noticia del fallecimiento del estimado amigo Rolando Figuerola. Lo conocimos hace muchos años, cuando todavia no era el dueño del coqueton Cabaret "Le Frison" que fue el mejor centro nocturno y el mas elegante de todo Union City y de varias millas a la redonda. Por este medio hacemos llegar nuestro más sentido pesame a todos sus familiares y que Dios lo acoja en su seno.

******

¿QUE PASO?. Según nos informa Manolo Alonso, quien hasta hace unos dias fua el representante de la cantante Susy Leman, nos dice que él canceló el contrato con la joven artista. Por fuentes que nos merecen entero crédito nos hemos enterado que, parece que, Susy Leman se le fue el estrellato a la cabeza. Desde cualquier punto que se mire, hay que reconocer que a Susy la hizo Manolo Alonso, que si se dio a conocer en varios países se debe exclusivamente a Manolo. Otra cosa que hay que reconocerle al "flaco de oro" es que el es amigo de todos los periodistas y estos, siempre le dieron la mano a la cantante, exclusivamente por Manolo, porque Susy solamente tenía a un reducido grupo de periodistas que les escribia, olvidandose de los demás, que también le han escrito montañas de notas. Sinceramente que Susy ha perdido un gran empresario y este es Manolo.

******

LUIS OSCAR.-El joven baladista puertorriqueño Luis Oscar, nos llamó por telefono para interesarse por la salud de nuestra madre y a la vez nos dijo que ya estaba grabando su primer disco de larga duracion. Exitos.



Aqui está el Reverendo MANUEL ESPINOSA, quien tanto esta haciendo por la reunificacion de las familias El Reverendo Espinosa es un hombre preocupado por el bienestar de los seres humanos. Su Iglesia del West de Hialeah, se ve invadida de sus seguidores todos los domingos. Nosotros con suma gusto publicamos su foto en LA TRIBUNA. El buen amigo residio por muchos años en Union City, N.J..

******

LLAMADAS. Interesandose por la critica salud de nuestra madre, nos han llamado últimamente: Estelita Samalo, José Garcia Latorre, Rolando Martin, Guillermo Molina, Conchita Espin, Manolo Alonso, Andrea Pérez, J. Carbo Menendez, Flora Boloy, Rinel Sousa, Cesar Ortiz, ambos de la firma disquera "Caytronics", "El Abuelo Garcia", quien ya ha fijado de nuevo su residencia en Miami, Charles Abreu y tantas y tantas amistades que en estos momentos escapan a nuestra memoria. A todos, mil gracias

******

DR. JOSE R. PUIG.-Uno de los abogados que más trabajan por el mejoramiento de la prensa en Miami se llama Dr. José R. Puig, quien es un hombre preocupado por todo lo que sea adelanto y mejoramiento. El Dr. Puig se ha ganado la simpatia de cuanto tenemos el honor de contar con su amistad. Para el, que es amigo por los cuatro costados, nuestro saludo.

******

LUIS SUAREZ. Agradecemos desde lo mas intimo de nuestro corazon, la hermosa carta que nos envia Luis Suarez, Editor del periodico "Guerra" de Union City, N.J. La misiva de Luis nos conforta, maxime en estos momentos en que estamos viviendo la enfermedad de mama.



Aqui estan JORGE RIVERO y ROSA GLORIA Chagoyan en una escena de la pelicula "El Cortado", que tantos elogios está recibiendo de la critica farandulera. La pelicula tiene una historia sumamente interesante con base suficiente para mantener fresca la atención del espectador desde las primeras secuencias hasta el final.



Un aspecto de la gran concurrencia que asistió a la apertura de las oficinas de Angelo Cifelli.



EN POS DE LA VICTORIA.-En la apertura de las oficinas políticas de Angelo Cifelli, el lente de nuestro fotógrafo captó el instante en que Finney Alati, chairman del Partido Demócrata en el Barrio del Este, Henry Martinez, Concejal; Angelo Cifelli, candidato a Freeholder por el Primer Distrito y Al Cernadas, manager de su campaña, estrechaban sus manos, en señal de triunfo.











Finney Alati junto a Cifelli y la señora Davis, candidatos a Freeholder, en el Team de John Cryan, por el Partido Demócrata Regular en las elecciones primarias del 6 de junio. (Fotos LA TRIBUNA)

INICIO ANGELO CIFELLI SU CAMPAÑA ELECTORAL PARA FREEHOLDER DEL PRIMER DISTRITO

Por CARLOS G. BIDOT

NEWARK.-Angelo Cifelli Jr. Candidato a Freeholder por el Partido Demócrata en el Distrito 1, en el Este y Norte de Newark, abrió su oficina política para su campaña en el 21 de Wilson Ave., en Newark, dando así inicio a su campaña.

Cifelli es miembro del Cryan Team en la Línea C para junio 6 en las Primarias Demócratas. Más de 200 personas asistieron a la apertura de su oficina incluyendo al Sheriff de Essex County John Cryan; al Senador del Estado Frank Rodgers; al Concejal del Barrio Este Henry Martinez; el Presidente del Consejo de la ciudad Earl Harris; y el Chairman del Barrio del Este, Finney J. Alati.

Cifelli es graduado en la Escuela de Leyes de New York, de la Universidad de Fordham, St. Benedicts Escuela Preparatoria. El ha realizado grandes actividades tanto políticas como cívicas, y recientemente fue presidente del Barrio del Este de los jóvenes demócratas.

Cifelli siente orgullo de ser uno de los primeros en tener la oportunidad de ser candidato por el Board de Freeholders, quien verdaderamente refleja los intereses del pueblo del Este y Norte de estos Barrios. Dice que por cuatro generaciones su familia ha vivido en Newark y siente orgullo por esto. Cifelli nombró a Al Cernadas su director de la campaña política.

Address Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT #5908